

# «شیر» زمانی و «شیر» آذری

زمانی که همراه دوست صاحبدل استاد، دکتر شاهین فاطمی و زنده یاد اسلام کاظمیه و حسین واعظی عزیز، در پاریس و در خدمت «ایران و جهان» بودم، هنری مرد استادی، طرھائی میفرستاد سراسر معنا که از جان و دلش مایه میگرفت و نشان روشنی از دریافت‌های دقیق و سرراست او از بازهای سیاست بود. بعدها که افتخار آشناهی نزدیک با این مرد هنر را یافتم دیدم که نه تنها دست و قلمی توانا دارد، بلکه از حلقه‌ی عاشقان صادق است و مردی است دانا و هوشیار و صاحب عقیده و قربانی اعتقاداتش.

اینک که در شماره‌ی نوروزی کاوه، شیر اندوهگین ایران، اثر مؤثر استادانه‌ی زمان عزیزم، مثل همیشه، جلوه و جلای روی جلد کاوه است، خواستم از طرھائی که استاد آذری در آن روزگار، یعنی سه سال پس از سلط آخوندها، بر کاغذ آورده بود، نمونه‌های بیاورم تا پیوندی میان این دو شیران بیشه‌ی هنر، بوجود آورده باشم و برای هردو که اوستاد اوستادان زمانه‌اند، عمری دراز در تدرستی و توفیق آرزو کنم

محمد عاصمی

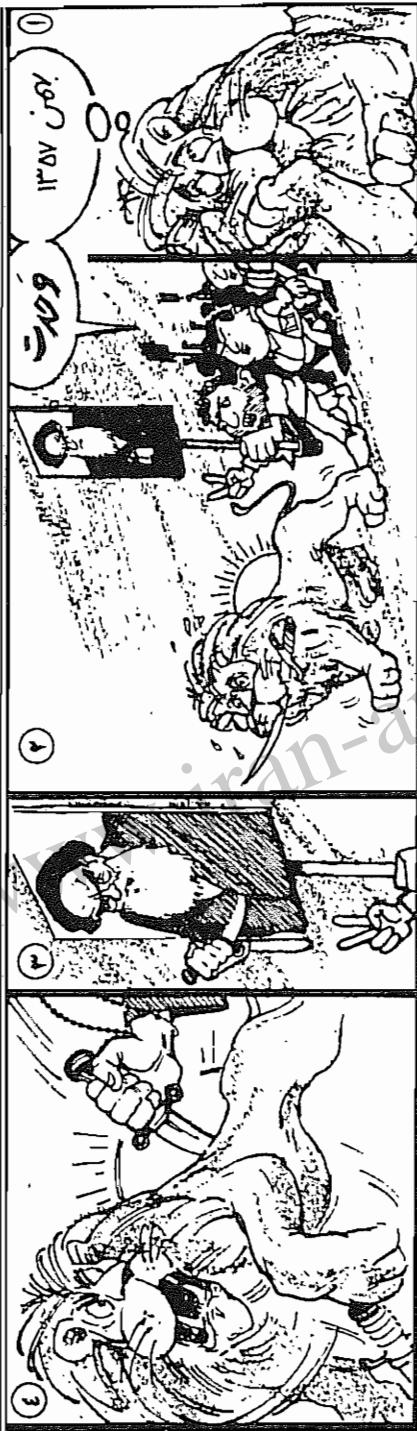


دیگر داشته باشیم که این طرح و طرھائی «پیگ آذری در  
صفحات بعد، معلم مده سال پس از سلط آخوند هاست و امروز،  
بیست و پنج سال پس از آن نیز، در به همان پاشنه میگردد!

و چیز!!

آذنی

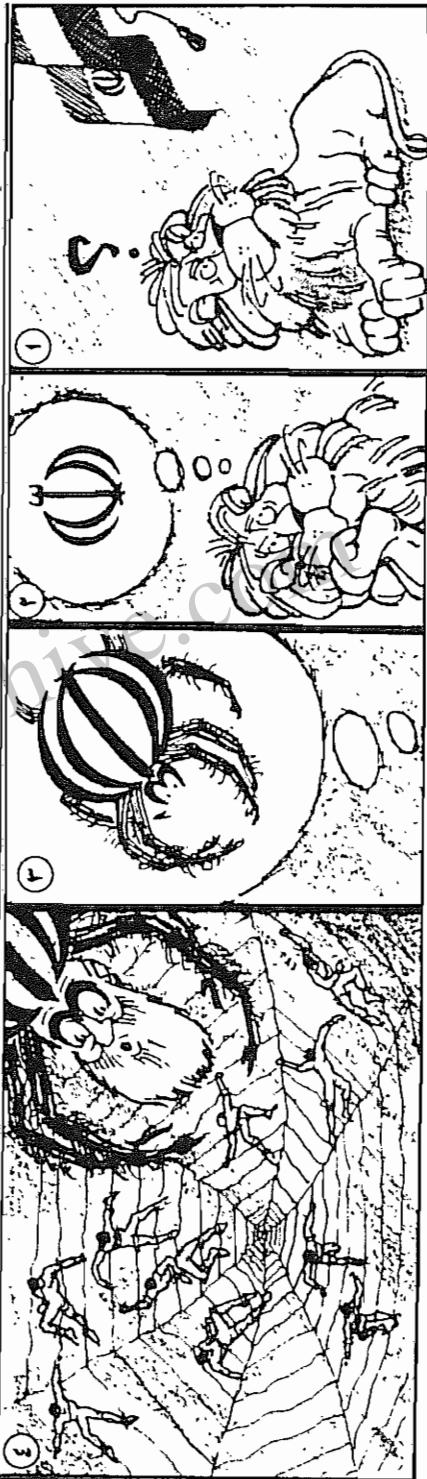
«فروختی دیگر نیست» ا سویین سماکن انقلاب ۱



آذنی

«فروختی دیگر نیست»

«در اسلام حکومت جمهوری اسلامی»



رایه و مهربانی از نادر

نقد و محکم

سینما

۳

۲

۱

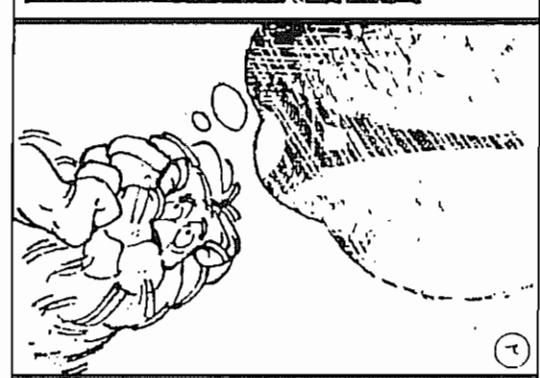
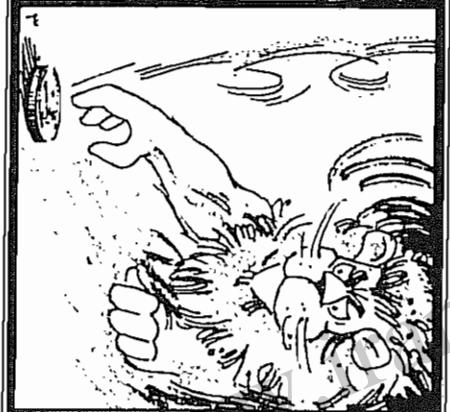
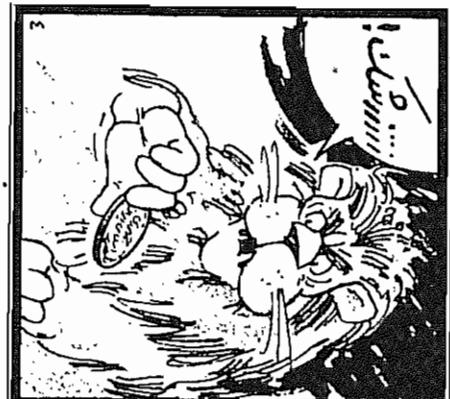
۰۳

شیر با خاطه

فروختی که است

شیر با خاطه

شیر با خاطه!





# آغوش سرد

نمایشنامه در دو پرده

بازیگران به ترتیب اجرای نقش: پرستار - دکتر - زن - مرد

نوشته: سیروس آموزگار

سن مطب یک دکتر است با وسائل لازم. یک میز و سه صندلی در طرف راست سن و یک تخت در طرف چپ گذاشته شده است. روی رو پنجره ای است و دو در از چپ و راست اطاق را به بیرون متصل می کند در دست چپ مخصوص اطاق انتظار است در سمت راست مطب را مستینماً به بیرون متصل می کند.

وقتی پرده باز می شود سن خالی است. از بیرون صدای باران بگوش میرسد و قطرات باران از پشت پنجره دیده میشود. تلفن زنگ میزند ... مدتی می گذرد کسی برای برداشتن گوشی نمیآید بالاخره وقتی طرف از گذاشتن گوشی منصرف نمی شود، درین اطاق انتظار و مطب باز می شود و یک زن جوانی که با حرکات پر عشویه ای آدمان می جود و لباس سفید پرستاری به تن دارد وارد می شود. و با بی میلی طرف میز می رود. امیدوار است در این فاصله طرف گوشی را بگذارد. ولی اینکار اتفاق نمی افتد ولی وقتی دست دراز می کند که گوشی را بگیرد، تلفن از زنگ زدن باز میایستد. گوشی را بر میدارد. صدای نمی شنود و گوشی را می گذارد.

پرستار: مرض!!

پرستار بر میگردد هنوز به در اطاق نرسیده ... در بیرون بشدت باز می شود و دکتر در حالیکه از باران خیس شده است و بارانی به تن دارد وارد می شود.

دکتر: آه ... آه ... چه بارانی!

پرستار - (بطور محسوس تغییر روحیه می دهد و سریع تر کار می کند) سلام آفای دکتر (جلوتر میآید و کمک می کند که دکتر بارانی اش را درآورد) خیس شده اید ... بارون بی موقعی است.

دکتر: میریضی هست؟

پرستار: دو تا ... یک پیززن دماغ گنده و یک آفای سیبلو

دکتر با تأثیر سری تکان میدهد و پوز خنده میزند.

دکتر: سالی که ششم طبیعی را گرفتم با عمومیم مشورت کردم که چکاره بشوم ... عمومیم گفت خودت میدونی اگر دلت پول میخواهد و ثروت و خانه و بیا و برو و احترام و شخصیت برو دنبال طبابت ... اما اگر آسایش می خواهی برو معلم بشو ...

پرستار: شما معلم نشدید ...

دکتر: بله ... ولی هیچ وقت هم آن سیل میریض را ندیدم. هیچ وقت هم پول حسابی گیرم نیامد. توی هر کاری باید شناس داشت.

پرستار: از زندگیتان ناراضی هستید؟

دکتر: نه ... ولی فکر می کنم اگر این کار صحیح را نداشتم، همین مختصر حقوق ترا از کجا میدادم

پرستار: بگوییم میریض ها بایند؟

دکتر: یک کمی صبر کن ... تازه از راه رسیده ام

آهسته بطرف پنجره میرود و از پشت شیشه به قطره های باران چشم میدوزد.

دکتر: شنیده ای که بی پولی آدم را فیلسوف میکند؟ ...

پرستار: نه ...

دکتر: وقتی داشتم می‌آمدم با خودم باین بارون‌ها فکر می‌کردم ... کاش همه شون آدم بودند ...

پرستار:

خوب

دکتر: (میخندد) فکر کن میلیون میلیون آدم از آسمان به زمین بریزه ... لااقل سر صدهزار تایشان می‌شکست اینطور نیست؟ ...

پرستار: (میخندد) آقای دکتر ...

دکتر: توی شهر فقط چهار هزار تا دکتر هست. آدم سرشکسته حوصله توی نوبت نشستن را نداره باین ترتیب مسلماً بیست و پنج تایشان هم بمن میرسید ... حساب کنیم گلی ... بیست و پنج تا مریض حسابی ... از کجا معلوم شاید هم سهم من از سر شکسته ها بیشتر از این هم می‌شد ... شاید می‌توانستیم ... فردara هم تعطیل کنیم.

دکتر همچنان رو به پنجه ایستاده است. پرستار به تدریج به در مطب نزدیک می‌شود.

پرستار: اینقدر زود میدان را خالی نکنید

دکتر: از چی خالی نکنم ... کی مارو بحساب می‌آرے؟

پرستار: آقای دکتر ... وقتی هوا بارونی است آدم یاد غصه هایش میافته. ناراحت نباشد.

دکتر: چه ناراحتی؟ ... وضع من بعنوان یک دکتر که پنجه‌الله درش را تمام کرده و فقط ۳ ساله که توی این شهره، غیرقابل تحمل نیست، اما من این حرفا را به این دلیل میزنم که فکر می‌کنم دو تا مریض در شان من نیست ... چرا ناید وقتی من اینجا می‌ایم ... هیاهوی مریض‌های اطاق انتظار، همه ساختمان را پر کرده باشد. چرا ناید ... مریض‌ها شب و روز توی خانه ... توی خیابان ... توی کافه حتی توی سینما برای من بسیار بسیار بایدند. دلم می‌خواهد تو هر مجلسی که میرم لااقل پنج تا از مهمان‌ها، مریض قدیم یا جدیدی باشند. دلم می‌خواهد ... زن و بچه‌ام از دست مریض‌های من به متوه بیایند.

پرستار: (پوز خنده میزند) کدام زن و بچه؟

دکتر: خوب بالاخره تا آخر عمر که ناید تئها بمانم.

پرستار: (سرش را تکان میدهد) اجازه میدهید مریض‌ها ...

دکتر: گلی بنظر تو ... این بدینختی نیست که من تخصصم چیز دیگری است ... حتی تخصص خودم را با خط قرمز روی تابلو مطبع نوشته ام اما مجبورم بچه‌های اسهالی را معالجه کنم.

پرستار: ولی پرزن دماغش گنده است. (میخندد) یک تنه خوشگلی ...

(پرستار بطرف در اطاق انتظار می‌رود در را باز می‌کند و خارج می‌شود و در همان حال دکتر نیز با بی میلی بطرف میز کارش می‌رود ... در همین بین در بیرون به شدت باز می‌شود و یک زن با سر و وضع مرتب ولی باران خورده ... خودش را به داخل پرت می‌کند).

زن: چه بارونی ... سلام

دکتر: (با حیرت) تو؟!! (بسرعت بر می‌گردد ... در اطاق انتظار را باز می‌کند و سرش را بیرون میرد)

دکتر: خانم چند دقیقه صبر کنید ... مریض‌ها باشند تا بهتون خبر بدhem. (بعد در را می‌بندد و قفل می‌کند).

دکتر: چرا اینجا آمدی؟ (متحریر) اتفاقی افتاده؟

پرستار: در را از بیرون میزنند اتفاقی افتاده آقای دکتر؟

دکتر: نه نه ... یک مهمان دارم ... چند دقیقه صبر کن ... خبر میدهم.

پرستار: بسیار خوب آقای دکتر

دکتر: (رو به زن) چرا آمدی؟

زن: برای کارم دلیل دارم مجبور بودم بیایم ... اما انتظار این استقبال خشک و وحشت زده ترا هم نداشتمن.

دکتر: (کمی ملاطفت آمیز) آه ... مریم ... تو مبالغه می‌کنی ... ولی فکرش را بکن ... الان نزدیک به یک ساله که من ترا می‌شناسم ... هیچوقت چنین کاری نکرده ای.

زن: ... می‌توانم بشنیم؟

دکتر: (با عجله) ... خواهش می‌کنم (جلوتر می‌رود بارانی او را در می‌اورد) دلم نمی‌خواست بگوئی که برخوردم

اباتو خشک باشد ... اما بمن حق بده که از کار تو متحریر بشوم.

زن: نمی دونم، شاید

دکتر: بنشین. بنشین

زن روی یکی از صندلی ها می نشید و دکتر پشت میزش میرود ولی همچنان سرپا می ایستد و باین ترتیب سلطه ای نسبت به زن پیدا می کند.

زن: نمی پرسی چرا اینجا آمدم؟

دکتر: دو دفعه پرسیدم ... باز هم می پرسم ... اما البته بشرطی که باز هم گله نکنی که برخوردم با تو خشک است ... این واقعاً منصفانه نیست.

زن: تو هم بنشین ... من اینجوری نمی توانم حرف بزنم

دکتر: (می نشیند) خوب؟

زن: ... سرت را مثل همیشه پائین نیانداز، توی چشم های من نگاه کن ... بمن بگو ... منو چندر دوست داری ... چقدر؟

دکتر: آخه تو ...

زن: (با عجله دستش را روی دهان دکتر می گذارد) نه ... نه ... صیر کن ... قبل از اینکه جواب بدھی لاقل یک لحظه فکر کن ... اینرا حس کن که من غیر از تو هیچ کس را ندارم ... هیچکس را ندارم که بهش تکیه کنم ...

دکتر: ولی او ...

زن: ... حرفش را هم نزن ... از او حرف نزینم ... یا بهتر بگویم الان حرفش را نزینم

دکتر: (از جا بلند می شود متوجه و ناراحت است) کاریت کرده؟ ناراحت کرده؟

زن: (یک لحظه سکوت می کند) ولی اول من از تو سوال کردم

دکتر: چه اتفاقی افتاده عزیزم؟ ... چرا اینطور حرف میزنی؟ سعی نکن تظاهر کنی ... که زیر این باران مزاحم و تند ... اینهمه راه آمده ای بخاطر اینکه از یک حقیقت مسلم اطمینان پیدا کنی. تو احتیاج به این کار نداشتی ... من این حرف را جمعه به تو زدم ... من این حرف را چهارشنبه گذشته هم به تو زدم ... من همیشه به تو گفته ام که دوست دارم ... خیلی بیشتر از هر کس

زن: (از جا بلند می شود طرف پنجه ره به بیرون نگاه می کند بعد همان جا بر میگردد و به پنجه ره تکیه می کند. چشمانش را می بندد و بالحنی احساساتی و شاعرانه حرف میزند) راست می گوئی؟

دکتر: بله ... بله ... (بطرف او میرود ... کنار او می ایستد دستش را میگیرد) یاد آن غروب ... آن غروب قشنگ. چرا می بایست در آن لحظه ... من آنجا باشم؟ من یک دکتر معمولی پیش پا افتاده ... چرا در آن لحظه ... بهترین پروفسورهای دنیا آنجا نبودند؟ کسی که واقعاً در شان تو باشد.

زن: (کمی باو تکیه می کند) تو بهترین مرد دنیا هستی ...

دکتر: من داشتم قدم میزدم هوا گرم بود ... یادت هست؟

زن: البه. البه.

دکتر: اول فقط یک فریاد بود ... فریادی تلغی و غم انگیز ... بعد اتومبیل ... (مکث می کند)

زن: بگو، باز هم بگو ... ما لاقل پنجاه دفعه درباره این موضوع با هم حرف زده ایم اما من باز هم هر وقت این صحنه را تعریف می کنی لذت می برم ... باز هم ...

دکتر: (اخم می کند) مرد بی وجдан! اتومبیل را حتی بطرور کامل نگه نداشت ... فقط سرعتش را کم کرد ... ترا از توی اتومبیل انداخت بیرون و خودش رفت ... فاصله ما زیاد بود. مدتی وقت لازم بود تا من بتوبرسم ...

زن: آره ... خیلی ...

دکتر: ولی رسیدم ... ترا دیدم ... نه عزیزم ... برای من قابل تصور نبود ... من فکر نمی کردم در همه عالم زنی وجود داشته باشد که اینقدر قشنگ باشد ... اما تو بودی ... تو واقعاً قشنگ بودی ...

زن: من مجبور شدم ... زود برگردم ... چون او را می شناختم ... اما باز هم بسراغ تو آمدم ...

دکتر: نه ... من بسراغ تو آمدم ... امروز اولین روزه که تو اینجا آمده ای ... سراغ من ... پهلوی من پس بمن حق بده که متوجه شوم ... تعجب کنم حتی بقول تو خشکم بزند (مکث) چرا آمدی؟ باز هم ناراحت کرده؟ باز اتفاقی افتاده؟

زن: چرا اینطور فکر می کنی؟

دکتر: (محکم و آمرانه) ... توی این یکسال و نیم ... تو بعن اجازه نداده ای حتی ترا ببرسم ... همیشه گفته ای بعد از اینکه کار تمام شد ... با وجود اینکه بارها گفته ای که مرا دوست داری و من واقعاً باور می کنم و می دانم که راست می گوئی ... هیچ وقت خانه من نیامده ای ... اینجا هم نیامده بودی ... هیچ وقت پیشتر از یک ربع ساعت پهلوی من نمانده ای ... اما ایندفعه ... اینجا آمدی ای ... قصد داری آنقدر بمانی که از تلف کردن وقت و حشت نداری ... با اینهمه بهم چه گفته ای هیچ چیز ... فقط یک مشت حرف بی معنی ... (مکث) معدرت می خواهم ... من از این موضوع خیلی خوشحالم ... ولی فکرش را بکن ... وضع طوری است که منو مضطرب می کند ...

زن: حق باتست عزیزم ... ما به هم احتیاج داریم ...

دکتر: ولی چرا امروز یاد این احتیاج افتاده ایم؟

زن: (جلدی) به بین ... تو یک جراح هستی ... یک جراح پلاستیک ... یعنی در واقع یک جور مجسمه سازی که بجای سنگ با گوشت هیکل می سازه ... تو باید قدر زیبائی را بدانی ...

دکتر: می دونم ... میدونم  
باران به تدریج آرام می شود و بکلی از صدا می افتد ... بیرون کمی روشن می شود و اولین فروغ کمنگ خورشید کمی همه جارا روشن تر می سازد.

زن: (به طرف پنجه بر میگردد) بارون ... بارون اول بهار ... هیچ فکر کرده ای که بارون اول بهار ... چند رشیه زندگی ماست؟ بیرنگ ... خنک ... مزاحم و ... (مکث) لازم ...

دکتر: (بطرف جلو میاید ... دستها را بهم میمالد ... کمی مضطرب ... و کمی عجول است) عزیزم!!

زن: (بدون اینکه بچرخد بهمان حال که ایستاده و به بیرون نگاه می کند) بله ...

دکتر: بشین ... خواهش می کنم ...

زن: (برمیگردد ... تبسی می کند و سنگین و آرام بطوف صندلی میرود و باهستگی می نشیند) نششم بگو

دکتر: من تحمل اضطراب را ندارم ... حقیقت را بگو ... چه اتفاقی افتاده؟

زن: حقیقت؟ تحمل حقیقت را داری؟

دکتر: (بلند و کمی عصبانی) دارم ... دارم (فریاد زنان) دارم ...

پرستار: (از بیرون) آقای دکتر اتفاقی افتاده؟

دکتر: (عصبانی) نه ... نه خانم ... بشما مربوط نیست ... شما دخالت نکنید ...

زن: من هنوز هیچ چیز نگفته ام ... و تو ناراحت شده ای. دلت می خواهد باور کنم که تحمل شنیدنش را داری؟

دکتر: خواهش می کنم.

زن: بسیار خوب ... بدون مقدمه می گویم ... کوتاه و صریح ... (محکم) حاضر شده طلاقم بدهد

دکتر: (متختیر) گفتی چی؟؟؟

زن: (سرش را پائین میاندازد) عزیزم شنیدی چی گفتم؟

دکتر: (لبخند میزند) کجای این خبر ناراحت کننده است؟ من اقلاً چهارده ماهه که انتظار این خبر را می کشم ... من حتی حاضر شدم ... خودم پیش بروم و حقیقت را بهش بگویم واژش بخواهم که ترا طلاق بده ... اما تو نه تنها اجازه این کار رو بمن ندادی ... بلکه، حتی نگذاشتی او را به بینم حتی اگر شده از دور ... جالب نیست که من تا بحال حتی یک بار شوهر ترا ندیده ام

زن: خوشحال شدی دکتر؟

دکتر: (در حالیکه میخندد و بازیستی که این مطلب بدیهی است) البته ... البته

زن: علتش را میدونم ... علتش اینکه من هنوز همه حرفهایم را نگفته ام

دکتر: خوب ادامه بده (ای صیر)

زن: در مقابل یک پول حسابی ... یک میلیون

دکتر: ایهم مهم نیست تو بمن گفتی که جهیزیه ای که به خانه او بردی ای بیشتر از اینها می ارزد.

زن: (آهنگی می کشد و از جا بلند می شود و با مدادی روی میز بازی می کند) غیر از آن ... شرطش اینه ... جهیزه ام را بهش بیخشم ... و یک میلیون هم بهش بدهم ... تا طلاقم بدهد.

دکتر: (تبسم روی لبایش خشک می شود و مبهوت بر جای میماند) نه

زن: (متاثر و غمگین) قابل تحمل نیست، نه؟ ... چرا من باید اینقدر بدخت باشم؟ توی زندگی ... چه چیز برای دلخوشی من وجود دارد؟ چه چیز؟ چه چیز؟

دکتر: یک میلیون؟

زن: یک میلیون!!!

دکتر: (مدتی در طول مطب قدم میزند عصبانی و ناراحت است) اون ... آخه اون با اون همه ژروتش این پول رو می خواهد چکار کند؟ ...

زن: هیچ کار ... همین الان ... شاید ده تا یک میلیون ... فقط در حسابداریش وجود دارد ... اما معنی این حرفش اینه که در مقابل سالها اصرار من ... اصرار شبانه روزی من برای طلاق ... یک راه پیدا کند ... غیرعملی و در عین حال فریبینده ...

دکتر: ولی این پول ... (فریاد میزند)

پرستار: (در اطاق را میزند و از بیرون) آقای دکتر ... آقای دکتر ...

دکتر: بله

پرستار: در را باز کنید خواهش می کنم ... خواهش می کنم

دکتر: چکار داری؟

پرستار: باز کنید آقای دکتر کارتون دارم ...

دکتر: تو بشین ... آروم و خونسرد باش. (در را باز می کند و پرستار با عجله وارد می شود و اطراف اطاق را نگاه می کند. نگاهش یک لحظه روی زن ثابت میماند) چکار داری گلی؟

پرستار: آقای دکتر ... شما متوجه حشمت کشید ... ملاقات با یک خانم که مطلب عمده ای نیست ... چرا در را از تو بسته اید؟

دکتر: (کمی خشک) چه اشکالی دارد؟

پرستار: نمیدونم ... ولی من ... یواش یواش داشتم نگران میشدم ... و یک وقت دیدم ... دیگه قادر نیستم خودم را نگهداش ... اگر در را باز نمی کردید ... میرفم و با یک پلیس بر می گشتم ... من خیال می کرم شما دچار گرفتاری شده اید ...

دکتر: خوب حالا که خیالت راحت شد. مارو تنها بگذار ... ما باید حرفاها یمان را تمام کنیم

پرستار: ولی ... مرضی ها ...

دکتر: نه خانم ... کار من از دماغ گنده ... آن خانم پر مهم تره ...

پرستار: میل خودتونه ... (رو به خانم) مذرعت می خواهم.

پرستار بیرون میرود ... دکتر پشت سرش دوباره در رامی بند و قفل می کند و با عجله بر میگردد.

دکتر: ادامه بده ...

زن: چه چیزرو؟

دکتر: داشتی حرف میزدی ...

زن: نه ... من دیگر حرفی برای گفتن ندارم ... آدم وقتی توی لجن زندگی می کنه ... به تدریج به لجن ... به کفایت به بوی بد ... به کرم ها ... عادت می کنه ... زندگی برایش معمولی می شه ... اما اگر یک روز ... حتی با خاطر محبت ... حتی با خاطر انسانیت ... دست آدم را نگیرند ... بیرون ش بکشند ... تمیزش کنند ... بشورند ... عطرش بزند ... دیگه نمی تونه ... دوباره وسط لجن ها برگرده ...

دکتر: چی می خواهی بگوئی؟

زن: من به آن تلخی عادت کرده بودم. چرا ترا دیدم؟ ... چرا؟ ترا با اینهمه خوبی ... چرا؟ می بایست ... آنروز ... آنجا ... چرا تو آنجا بودی محمود ... چرا تو؟

دکتر: من از زندگی هیچ چیز نمیدونم ...

زن: ... زندگی ... از زندگی حرف زن ... هیچ چیز برای من مهوع تر از لجن نیست ... این ... این ... لجه (دستش را توی هوا می کند و مثل اینکه یک مشت لجن در دست دارد انگشت هایش را بهم میمالد) لجن ... لجن ... من توی لجن نفس می کشم ...

دکتر: این حرفها چاره‌ای برای درد مانیست... تو باید این رو بدانی؟  
زن: میدونم... من تمام این راه را که می‌آمدم... همه اینها رو میدونستم... برای همین بود عجله‌ای نداشتم که  
حرفم را بزنم...

دکتر: حق باتست (سرد و متفکر)  
زن: حق با من نیست... توی این دنیا حق با هیچ کس نیست... فکرش را بکن... حالا که راه حلی هست ما  
و سیله اش را نداریم.

دکتر: چرا آنروز بجای من یک دکتر موفق پولدار آنجا بود...  
زن: حرف گذشته را نزن تازه معلوم نبود من از اون دکتر موفق پولدار خوش بیاید... من ترا می‌خواهم... برای  
اینکه از ثروت عقلم می‌گیرم... آنجا... خانه او... وسط آئمه طلا... من احساس می‌کنم... فقط یک زندانی  
هستم... یک زندانی بدیخت و بدون چاره... من همین دوست دارم که در این یکسال و نیم... فقط یه دست  
لباس تن تو دیده ام... همین رو که میدونم فقط شش تا کراوات داری... همین رو که پاشنه کفشد سایده است تو  
یک زندگی واقعی هستی... با ابتدائی ترین احیاجاتش... این قشنگه.

دکتر: قشنگ نیست... سعی نکن من تسلی بدھی... کلیف ترا از فقر چیزی را سراغ ندارم... حتی خدا هم  
فقیرها رو دوست ندار... اگرنه یه چیزی بهشون می‌داد.  
سکوت...

زن: حالا چکار باید بکنم؟ من دلم نمی‌خواهد حالا که راهی پیدا شده ازش استفاده نکنم من توی حساب پس  
انداز خودم سه هزار تا دارم... شاید بتوانم بعضی از جواهرهایم را هم بردارم حداقل سه چهارتای دیگر  
دکتر: من فقط بیست و دوهزار تا توی حساب دارم...

زن: اینها پولی نیست... حتی یک دهم یک میلیون هم نیست  
دکتر: خدای من...

زن: محمود... تنها امید من تو هستی... ازت پرسیدم که چقدر منو دوست داری... گفتی بقدر همه دنیا پیشتر از  
هر چیز... من از این دنیا... فقط یک میلیونش را می‌خواهم... باید تهیه کنی... باید تهیه کنی من دیگر قادر  
نیستم توی اون لجن زندگی کنم... من ترا می‌خواهم.

دکتر: می‌فهم  
زن: خواهش می‌کنم خواهش می‌کنم... خواهش می‌کنم دکتر...

دکتر: می‌فهم می‌فهم... ولی چکار از من ساخته است؟  
زن: من شبهه دوباره تهی سر می‌زنم... اگر... اگر... (مکث)

دکتر: اگر چی؟  
زن: اگر توانسته باشی تهیه کنی... برای من چاره‌ای وجود ندارد... باید برگردم توی لانه ام... لانه متعفن  
خودم... و دیگر هم سراغ تو نایام... باید همه سوراخ‌های نور رو روی خودم به بندم فقط اینجوری می‌شود  
دوباره بپنه جیز عادت کرد...

دکتر: از کجا؟ از کجا بیارم?  
زن: قرض کن

دکتر: از کی؟ در مقابل چی؟  
زن آهسته برآ می‌افتد سرش را پائین می‌اندازد... آهسته دسته کیفش را که روی میز است به دست می‌گیرد و پیش  
می‌برد... کیف با صدای ناراحت کننده ای از روی میز می‌افتد. و همراه خود لیوانی را نیز به زمین می‌اندازد که  
شکته می‌شود... آهسته بطرف در پیرون می‌برد... آنرا باز می‌کند و بدون خذا حافظی پیرون می‌برد دکتر  
همچنان سرجایش ایستاده و با انگشت هایش بازی می‌کند بعد باز امی بطرف میزش راه می‌افتد و همراه با پیش رفتن  
او نور کم می‌شود و تا بکلی تاریک می‌شود و بعد از مدتی دوباره بتدریج همه جا روشن می‌شود. این بار چراغ  
سقف مطب نیز روشن است و نور مطب. نور اول شب است... مدتی از قسمت اول ماجرا گذشته است... دکتر  
پشت میز نشسته... آرنجهای خود را روی میز گذاشته، سر را بدو مج دست تکیه داده و بفکر فرو رفته است... در  
مطب زده می‌شود ولی دکتر نه جوابی میدهد و نه در وضع خود تغییری به وجود می‌آورد. در باز می‌شود و پرستار

داخل می شود.

پرستار: آقای دکتر آقای دکتر ...

دکتر: ها ... توئی ... کاری داشتی؟

پرستار: آقای دکتر رکورد را شکتم ... امروز سه تا مریض داریم بجز دو ثانی که معاینه کردید و رفند یک

مریض هم الان آمد ... بهش گفتم به بینم وقت دارید یا نه ...

دکتر: (بی اعتمتا) بگو باید تو ...

پرستار خارج می شود و بعد از لحظه ای مردی که سر و وضع مرتبی دارد وارد می شود انگشتان دست چیز را

مرتب تکان میدهد ... حرکاتش طوری است که نشان میدهد کمی عصبی و روحاً ناراحت است ...

دکتر: بفرمایند آقا ... بفرمایند بنشینید ...

مرد: (در حالیکه می‌اید تا بنشیند) شما دکتر متخصص در جراحی پلاستیک هستید. اینطور نیست؟

دکتر: (از جا بلند می شود) بله ... شما برای همین مراجعه کرده اید؟

مرد: بله ...

دکتر: (کمی خوشحال و حرکاتش عجلانه است) من دکتر گرانی هستم آقا ... بهتر است از همین حالاً این

موضوع را بگوییم.

مرد: مهم نیست ...

دکتر: توی تیافه شما چیز زشنی نمی بینم ... چه خدمتی از دست من برمی‌اید؟

مرد: دقیقاً نمی دونم ... شما ناراحت نمی شوید که من سیگار بکشم

دکتر: نه ... نه البته نه ...

مرد: متشکرم (با حوصله تمام سیگاری روشن می کند دود آنرا با لذت فرو میرد و بعد بیرون میدهد) مطب

کوچکی دارید ...

دکتر: اینجا فقط یک مطب معمولی است یعنی در واقع مطب دوم من است، من البته مریض هایم را در بیمارستان

عمل می کنم.

مرد: میدونم (مکث) شاید برای شما جالب نباشد. اما منهم یک وقت می خواستم دکتر بشوم ... شاید هم جراح

پلاستیک می شدم ... یک رقبه برای شما ...

دکتر: (می خندد) ناراحت نشوید خیلی ها جای شما را گرفته اند.

مرد: برای دنیای ما عجیب نیست ... جای هر کسی را دیگران می گیرند حتی جای دکترها را

دکتر: چرا ادامه ندادید؟ (بی حوصله)

مرد: خوش نیامد. فکر کردم یک جور دخالت بی مورد در خط سرنوشت است ... کسی که قراره بمیره ... باید

بمیره ... دکترها فقط یک دلخواهشکن هستند ... فقط همین ... یک امید موهم می سازند ... و بعد هم هیچکاری

ازشون ساخته نیست.

دکتر: پس چرا امروز اینجا آمدیه اید؟

مرد: من از شما برای زنده ماندن کمک نمی خواهم ... چون کاری ازتون ساخته نیست ... فکر می کنید با چند تا

کلمه لاتین و چند جور قرص و آمپول می شه بجنگ عزراشیل رفت؟

دکتر: معدرت می خواهم آقا ... ولی اگر اینجا آمده اید که کنایه بزیند و عدم موفقیت خودتان را در رشته طب ات

جشن بگیرید ... باید بهتون بگوییم که آدم موفقی را انتخاب نکرده اید. در ثانی دیر وقت است و من باید مطب را

تعطیل کنم، بهتره این صحبت هارو برای یک وقت دیگر بگذاریم.

مرد: سیار خوب ... سیار خوب ... صحبت اصلی را شروع می کنیم.

دکتر: کسالت تان را بفرمایند آقا.

مرد: میل دارید یک قصه کوچولو گوش کنید

دکتر: البته نه ... عرض کردم دیر وقت است باید مطب را تعطیل کرد

مرد: ولی اگر من این مقدمه را نگویم ... شما دلیل خواهش منو نخواهید فهمید.

دکتر: کدام خواهش؟

مرد: به بینید ... هیچ وقت فکر کرده اید در مقابل هر قبراط الماس که توی دنیا هست چند تا آدم وجود دارد؟  
دکتر: (کمی خیره به مرد نگاه میکند سری تکان میدهد نفس عمیقی می کشد و از جا بر میخیزد و بطرف در اطاق  
انتظار میورد در را کمی باز می کند) خانم ... خانم

پرستار: (از برونو) بفرمائید آقای دکتر

دکتر: لطفاً تشریف بیاورید

پرستار: (وارد می شود) بله

دکتر: آقای راهنمای کنید تشریف بیرون ... فکر می کنم اشتباهی تشریف آورده اند ... یک روانشناس به دردشون  
می خورد تا یک جراح پلاستیک

پرستار: (کمی بطرف مرد می آید) آقا

مرد: آقای دکتر از حوصله ای که تا این لحظه بخراج داده اید متشکرم ... فقط دو دقیقه دیگر هم بمن وقت بدھید فقط  
دو دقیقه ... فکر نمی کنم خواهش بزرگی باشد

دکتر: (نفس می کشد و با بی حوصلگی دسته را بلند می کند) بسیار خوب ... بفرمائید

مرد: (به پرستار اشاره می کند) تنها

دکتر: (با ناراحتی آهی می کشد) منشکرم خانم

پرستار: بله ... (خارج می شود)

دکتر: خواهش می کنم آقا ... خواهش می کنم ... من بعد کافی گرفتاری و ناراحتی دارم ... این دیگر برای من  
زیادی است ... خیلی زیادی است آقا ...

مرد: به بینید آقای دکتر من وقتی از شما پرسیدم بنظرتان چه تابعی بین آدم ها و الماسها هست ... می خواستم از  
حرفهم نتیجه بگیرم ... می خواستم شما بگوییم ... که الماس ها برای آدم ها کافی نیستند ... برای همینه که اینهمه  
مردم توی سر و کله هم میزنند. شب تا صبح و صبح تا شب عرق میریزند تا الماس گیر بیاورند اما من یک الماس  
دارم ... درشت ... درخششده ... قشنگ و قیمتی ولی می خواهم این الماس فقط مال من باشه ... فقط مال من ...  
دکتر: ولی الماس ...

مرد: این یک تشیه است ... به بینید من رشته فلسفه را در دانشگاه تحصیل کرده ام ... زبان فرانسه و انگلیسی و  
ایتالیانی را مثل زبان مادری حرف میزنم ... باندازه کافی ژوتمند هستم بسیاری از ممالک دنیا را دیده ام ... می  
بینید که زیاد آدم بد قیافه ای نیستم ... اینها ... برای اینکه آدم از زندگی اش لذت ببره ... کافی است ...

دکتر: شاید از تنهایی مذهب هستید ... چرا زن نمی گیرید؟

مرد: می بینید؟ می بینید آقای دکتر؟ ... اشتباهات ... همیشه توی عالم تکرار شده ... شما هم مثل دهال پیش  
من دارید اشتباه می کنید ... شما هم خیال می کنید، زن گرفتن برای تنها نبودن کافی است متأسفم آقای دکتر ... من  
زن هم دارم ... یک زن خوشگل ... مثل یک موش لطیف کوچولو، دوست داشتنی مثل یک تکه الماس ... اما ...  
من درست از همین دارم رنج می برم ...  
دکتر: چرا؟

مرد: سالی که تحصیلم را تمام کردم ... با وجود اینکه آدم چشم و گوش بسته ای نبودم ... اما او آنقدر قشنگ بود که  
دیدم ... یعنی بخودم اعتراف کردم که در زندگی ام هیچ وقت ... هیچ زنی اینقدر خوشگل وجود نداشته ... باهاش  
ازدواج کردم ... (مکث) و کابوس های من شروع شد

دکتر: مضحکه ...

مرد: این یک اشتباه بزرگه آقای دکتر ... خدا می بایست یا باندازه همه آدم ها الماس خلق میکرد یا اصلاً خلق  
نمیکرد ... شما نمی توانید تصور کنید که من و او وقتی با هم داریم راه میرویم ... چطور مردم می خواهند او را با  
چشم شان بخورند ... نه ... نه ... من باید این را بدانم ... باید بدانم که چرا وجود من برای دیگران قابل نیست.  
من از حسادت دارم دیوانه می شوم ... و وقتی یک لحظه پهلوی من نیست ... من به هزار چیز فکر می کنم ... فکر  
آدم های دیگر رو که دنبال الماس می گردند ... می فهمید؟

دکتر: نه ... درست نه ...

مرد: شما زن دارید؟

دکتر: نه؟

مرد: چیز جالبی دارید که نگاه مردم دنبالش باشد؟

دکتر: نه... من فقط فقر خود را دارم... آنهم هیچکس دنبالش نیست... همه ازش فرار می کنند.

مرد: قدر وضع خودتون را بدیند... مردم از هیچ آدم موفقی خوشناسان نمی آید... خیال می کنند جارو برایشون تنگ کرده. مهم نیست موفقیت شما در چه چیز باشد... خوب می نویسید... یا محصول سیپ زمینی تان خوبه... خوش هیکل هستید... یا قشنگ سوت میزندید. بهر حال مردم را ناراحت کرده اید... اگر آن چیز... چیزی باشه که بشود از شما گرفت، همه شما رو احاطه می کنند که او تو از چنگ تون بیرون بکشند... و اگر تو وجود خودتون باشد فحش تون میدهند یا توی روتون... یا پشت سرتون... آقای دکتر من یک زن خوشگل دارم... یک موش خوشگل. و می خواهم آنرا برای خودم حفظ کنم:

دکتر: (می نشیند و به مرد که دارد قدم میزند نگاه می کند) غیر از همدردی چکاری از من ساخته است؟...

مرد: (ذوق زده) همه کار... همه کار... فقط کافیست که حاضر باشید بمن کمک کنید.

دکتر: اگر یک کمک معقول باشد... چرا باید مضایقه کنم؟

مرد: آقای دکتر چه جور بهتون بگویم آباد کردن و خراب کردن دو طرف یک سکه است... توی دنیا زشتی وجود ندارد... اینها یک جور قراردادند.

دکتر: امیدوارم اگر بگویم منظورتون را نفهمیده ام از من نرنجد...

مرد: برای کسی که خلق میکند... نابود کردن مهم نیست... هیچکس از خدا نمی پرسد که اینهمه قبرستون برای چیه... شما یک جراح پلاستیک هستید. اینطور نیست؟

دکتر: خوب... بله...

مرد: شما می توانید زشت هارو قشنگ کنید.

دکتر: این کار منه...

مرد: خوب... پس نباید برایتان مهم باشد که یک قشنگ را هم زشت بکنید

دکتر: (متحریر) آه... خدای من... به بینم. منظور شما... درست هموشه که من فکر کرده ام...؟

مرد: نمی دونم شما چه فکر کرده اید... صریح بهتون می گویم... می خواهم زن متوا با جراحی زشت کنید آنقدر زشت که هیچکس رغبت نکنه بهش نگاه کنه

دکتر: خدایا... باور کردنی نیست

مرد: ولی من بهتون گفتم که چرا این خواهش را می کنم... می خواهم فقط مال من باشد... می خواهم مردم سراغ الماس های دیگه بروند... و این تکه سفال را برای خود من بگذارند...

دکتر: شما می فهمید که اینکارتون چه جنایتی است؟

مرد: کجای اینکار جنایت؟ چرا سعی می کنید زشت ترین کلمه ها رو بکار ببرید؟

دکتر: یعنی شما نمی دونید که قشنگی یک زن همه زندگیشه؟ شما نمی دونید وقتی خوشگلی یک زن رو ازش بگیرند در واقع همه زندگیش رو ازش گرفته اند؟

مرد: اینطور نیست... خوشگلی فقط یک اسلحه است... یک دامه... یک کالاست که زن با اون به بازار می آید... برای اینکه یک مرد بدست بیاورد... زن من... متوبدست آورده... ما با هم ازدواج کرده ایم... اون به خوشگلی اش دیگر احتیاجی نداره چون من با همه وجودم دوستش دارم...

دکتر: اون... وقتی او زشت می شود برای همه زشت میشود حتی برای شما... اگر قیافه اش طوری بشه که دیگران رغبت نکنند بهش نگاه کنند... شما هم رغبت نمی کنید.

مرد: من با خاطره اش زندگی می کنم. من دونه... دونه تمام خطوط صورتش را می شناسم... زن هایی که خلی پیر می شونند... دیگه خوشگل نیستند اما شوهرهاشون آنها را تحمل می کنند... چون خاطره اش را می شناسند خاطره خوشگلی اش رو...

دکتر: اینها بهم شبیه نیست... وقتی یک زن پیر می شود... شوهرش هم پیر می شه... هر دو یک جور می شونند... هر دو زشت می شونند.

مرد: شما خیال می کنید... انسان آنقدر منطقی است که میدونه زندگی یک جور معامله است اگر اینطور بود...

اینهمه مردهای زشت عاشق زن های خوشگل نمی شدند ... اینهمه دخترهای فقر و جوان رویای طلائی شان بک شاهزاده بلند قد اسب سوار نبود نه ... نه آقای دکتر من می تونم ... من می تونم باهاش زندگی کنم ... فقط کافیه که حس کنم ... مال منه ... فقط مال من.

دکتر : (به دستهایش نگاه می کند) نه آقا ... نه ... این رو از من نخواهید ... از من نخواهید. من از دستهایم خواسته ام که خوشگلی بوجود بیاورند ... آنها نمی توانند کسی روز شت کنند ...

مرد : می تونید بهشون و عده پول بدید آنوقت می تونند

دکتر : گناهه ...

مرد : همه ما توی زندگیمون گناه کرده ایم ... کی نکرده؟ شما هم گناه کرده اید ... تازه اگر نکرده باشد یک گناه ... برای سی و پنج سال زندگی ... چیز مهمی نیست ...

دکتر : نه ... نه ... من نمی توانم ...

مرد : (جلو میرود و زانو میزند) خواهش می کنم ... خواهش می کنم آقای دکتر ... خواهش می کنم

دکتر : ممکن نیست ... ممکن نیست ...

مرد : (بلند می شود) من همه چیز رو بهترین گفتم

دکتر : نه ... نه ... من بهیچوجه حاضر نیstem ...

مرد : (کمی خشک) من توی زندگیم عادت نکرده ام که دیگران خواهشم رو قبول نکنند  
دکتر : بگذارید لاقل یک دفعه یک نفر در مقابل خواهش شما مقاومت کند این چه توقع احمقانه ایست که شما دارید؟ ... مردم پیش دکترهای مثل من می‌ایند ... کلی پول میدهند فقط برای اینکه یک ذره خوشگل تر بشوند ... و در بسیاری از مواقع فقط خودشون خیال می کنند که خوشگل شده اند ... آنوقت شما ... این یک خواهش مضحک ... عجیب، یا لاقل ظالمانه است ... گناه زنtron چیه که بین اینهمه مرد روی زمین، یک شوهر حسود و دیوانه نصیش شده؟

مرد : (عصبانی) شما حق ندارید بمن توهین کنید  
دکتر : من توهین نمی کنم ... دیوانه در مورد شما فحش نیست ... یک واقعیه ... شما واقعاً دیوانه هستید. اگر

نمی توانید تحملش کنید و نگاههای مردم واقعاً اذیتون می کنه ... طلاقش بدید.

مرد : پس خودم چی؟؟؟

دکتر : برش دارید از این شهر ببرید ... یک جای دور ... خیلی دور ...

مرد : خیل می کنید تو جاهای دور مرد وجود ندارد؟

دکتر : این بمن مربوط نیست. من مسئول انتخاب شما نیستم.

مرد : درسته بشما مربوط نیست ... من از شما فقط انجام یک کار را می خواهم در مقابل مزد حسابی. بقیه اش دیگر ربطی بشما ندارد ...

دکتر : چرا، ربط دارد ... قشنگی اش ربط دارد.

مرد : (یک لحظه با خشم توی صورت دکتر نگاه می کند) حالا که همه چیز رو بهت گفته ام باید قبول کنید و گرنه شمارامی کشم.

دکتر : جرأت نمی کنید ...

مرد : (فریاد میزند) بخدا می کشمت ... اگر قبول نکنی بخدا می کشمت ...

دکتر : (بازوی مرد را می گیرد و بطرف در اطاق انتظار می کشد مرد مقاومت می کند) بروید بیرون

مرد : تو از من نپرسیدی که در مقابل این کار، چی بهت می دهم

دکتر : بروید بیرون.

مرد : (سرعت دستش را از پنجه دکتر بیرون می کشد و پشت میز دکتر میمود) همانجا بایستید پیشنهاد من گوش کنید

دکتر : بروید بیرون و گرنه به پلیس تلفن می کنم

مرد : دویست هزار

دکتر : بروید بیرون ... من اینکار را نمی کنم من جانی نیستم

مرد: دیوانگی نکید... این مطب حفیر و نکبت زده در شان شما نیست شما به زندگی احتیاج دارید... شما جوانید... پانصدهزار...

دکتر: ژروت را به رخ من نکش... گم شو بیرون

مرد: در مقابل فقط یک ساعت کار... پانصدهزار... نقد. اسکناس های تازه و خوش رنگ... کجا ممکنه کسی چنین مزدی بتو بدهد؟

دکتر: (عصبانی است) چه آدم نحسی هستی میل داری بزور لگد بیرونت بیاندازم؟

مرد: گول و سوسه شرافت رو نخور... این کلمات قشنگ در طول زندگیت برایت چه کرده اند؟ چه گلی بسرت زده اند؟... اینهمه پول را فقط در یک شب تصاحب می کنی... کم پولی نیست...

دکتر: ممکن نیست... ممکن نیست (بشدت عصبانی است)

مرد: هفتصد تا...؟ بسیار خوب... چرا منطقی نکر نمی کنی؟... کی از این موضوع خبردار خواهد شد؟ آن زن را تو حتی خواهی دید... فقط من ماجرا رو خواهم دانست

دکتر: خواهش می کنم این ارقام سراسم آور را برخ من نکش... من کسی نیستم که بخاطر پول این جنایت را مرتكب بشوم... می فهمی؟

مرد: دیوانه نباش مردم معمولی و جدان شون رو ارزون تر از این میفروشنند. من بارها با پولهای کمتر از این مردم خیلی با شرف تراز ترا گول زده ام

دکتر: پس حالا که می بینی قبول نمی کنم گمشو بیرون (عصبانی و فریاد زنان) گمشو... گمشو...

مرد: دیوانه نشو... بسیار خوب... یک میلیون. یک میلیون نقد... حالا راضی شدی؟

دکتر گمشو بیرون... گم... (مکث می کند و خیره به مرد می نگرد) گفته چندر؟

مرد: (که احساس می کند فاتح شده از پشت میز بیرون میاید) یک میلیون... یک میلیون پول رایج نقد در مقابل هیچ چیز... در مقابل... یک عمل ساده که شاید فقط نیمساعت طول بکشد... یک میلیون... یک میلیون... یک میلیون...

دکتر: (با خودش) یک میلیون...

مرد: چی گفتی؟

دکتر: هیچ چی... چطور باور کنم که این پول را بمن خواهی داد...

مرد: تا نگرفته ای عمل نکن...

دکتر: عمل جراحی که شوخی نیست... باید در یک بیمارستان عمل کرد آنها می فهمند...

مرد: هیچ لزومی ندارد... اینکار را توی خونه من انجام می دهیم.

دکتر: من به دستیار احتیاج دارم... به پرستار احتیاج دارم.

مرد: من مثل یک پرستار، مثل یک دستیار بیت کمک می کنم... قول می دهم... هر کاری که دیگران انجام میدهند خودم... خودم... بعثت گفتم که چیزهایی از طبات میدونم

دکتر: ولی کجا؟ کجا می شود این کار را کرد... ما به وسائل احتیاج داریم

مرد: (بازوی دکتر را میگیرد و پشت میزش می برد) بنشین دکتر... صورت بگیر... هرچه که لازم داری از تخت عمل گرفته تا پنس و چاقو و سوزن بخیه... هرچه هرچه... من آدم فقیری نیست همه اش را می خرم... بعثت قول میدهم. بنویس... هرچه لازم داری بنویس... بعد هم همه اش را میدهم به خودت تو می توانی با پول من... یک

مریضخانه کوچولو درست کنی... قول میدهم باز بعثت کمک کنم

دکتر: آخر... شما... (مشغول نوشتن می شود)... کمی ناراحت هست اخمن هایش توی هم رفته ولی مرد، دستها را بیهم میمالد و خوشحال است... دکتر نوشته را بdest مرد می دهد و از جا بلند می شود...)

مرد: همه اش را می خرم... فردا صبح همه اش را میخرم

دکتر: کجا اینکار را می کنیم؟... (آهسته و کمی شرمسار)

مرد: من یک کله کوچک چوبی پای تپه های شمالی شهر دارم. آنطرف مزارع ذرت. جای سردی است... این وقت سال آنچا هیچکس نیست خودم تمام وسائل را می برم آنچا... حاضر می کنم... زنم را هم آنچا می برم...

بعد میامیم دنبال شما و قتی شما آنچا میرسید... زنم... بهوش روی تخت عمل دراز کشیده... متظر شماست...

خود من بهتون کمک می کنم... فقط یکساعت آنچا هستید. بعداً هم اصلاً برای عیادتش نیاید خود من وضع

حالش را بهتون تلفن می کنم و می گویم و شما بمن دستور میدهید. کار ساده است ... نه؟ ...  
دکتر: شما روز بدی مراجعت کرده اید. روزی که من متأسفانه واقعاً به پول احتیاج دارم. درست همین مقدار ...  
مرد: (با لحن و سوسه انگیز) فکرش را پکن دکتر ... زندگی همینه ... توی زندگی همه پولدارهای عالم از این  
اتفاق ها افتاده ... و آنها فرصت را از دست نداده اند. پولدارشدن در واقع یعنی شکار فرصت.

دکتر: نمی ارزه ...  
مرد: دهال دیگر که با همین سرمایه صاحب کرور کرور ژرور شدی آنوقت باید قضاوت کنی که میارزه یا نمی  
ارزه ... یا بهتر بگوییم می ارزیده یا نه.

دکتر: فردا شب ...  
مرد: چه ساعتی مطب تان را تعطیل می کنید؟  
دکتر: هفت

مرد: من هفت و ربع می آیم دنبالتون ... با هم برویم ...  
دکتر: (پیشانی خود را می گیرد) ... چه گناهی

مرد: به بیند ... من می فهمم که شما چه حالی دارید ... هر کس در اولین کار حسابی اش دچار همین حال می  
شود ... توصیه می کنم ... کمی مشروب بخورید و بعد بروید یک فیلم خنده دار تماشا کنید ...

دکتر: نمی دونم چه بگوییم ...

مرد: از کمک تان خیلی ممنونم ... شما نمی توانید تصور بکنید که چه خدمتی دارید به من می کنید ... خدا حافظ  
دکتر ... تا فردا ... (بطرف در میروند و بعد برای خذا حافظی بطرف دکتر میچرخد ولی دکتر سرش را روی میز  
گذاشته و از حرکت شانه هایش معلوم است که دارد گریه می کند. او لبخندی میزند و از در خارج میشود.  
پرستار: پرستار به داخل میآید....)

پرستار: آقای دکتر ...  
دکتر: (سرش را بلند می کند ... چشمانش اشک آلود است بلند و ناراحت) من آدم بدی هستم ... آدم کثیفی هستم  
پرستار: (بجای جواب اسباب های روی میز را مرتب می کند) آه ...

دکتر: پول ... پول ...  
پرستار: (خشک) یک ویزیتور ... یک جعبه آمپول کلیسم و ویتامین ث برایتان آورده ... من بجای شما رسید بهش  
دام ...

دکتر: ... نمی خواهی بپرسی چه اتفاقی افتاده ...؟  
پرستار: (خشک) نه آقای دکتر ... (در حالیکه میز و صندلی و تخت و پاراوان مطب را مرتب می کند، دکتر  
غمگین پشت میز خودش نشته و پرده بارامی بسته می شود.)  
**پرده دوم**

سن یک کلبه چوبی است ... با تجهیزات و وسائل ساده ... وسط اطاق روی میز کسی دراز کشیده و ملافه سفیدی  
رویش کشیده شده. فضای کلبه فقط با یک چراغ روشن است ... یک مقدار وسائل جراحی نیز روی میز چیده شده  
است یک بخاری برقی در کلبه هست ... از بیرون صدای زوزه باد به گوش میرسد ... گر کلبه طرف راست است.  
یک پنجره در روپرتو و یک پنجره در دست چپ وجود دارد که هر دو را با پتو پوشانده اند تا درون کلبه از بیرون دیده  
نشود ... در کلبه باز می شود و دکتر و مرد وارد می شوند هر دو پالتو به تن کرده اند و یقه های آنرا بالا زده اند در  
دست دکتر یک کیف هست که بلاfaciale آنرا روی یکی از صندلی ها می گذارند و هر دو پالتوها را به جارختی  
آویزان می کنند.

دکتر: من به توصیه شما عمل کردم ... دیشب تا سر حد مستی مشروب خوردم و هنوز هم سرم درد می کند ...  
مرد: ناراحت نشو ... خنکی تگ غروب برای هر دردی دواست ... تا ده دقیقه دیگر هوای اینجا کاملاً حالت  
خوب میکنه ... از اینجا خوشت میآید؟  
دکتر: جای قشنگی است.

مرد: در این حوالی نظیر ندارد ... شاید در تمام مملکت هم نظیر نداشته باشد ... من اینجا را فقط به سلیقه خودم و  
برای خودم ساخته ام ... جاش راهیچکس نمی دونه ... حتی زنم هم از وجود اینجا خبری نداشت

دکتر : به چه درد تون میخوره؟

مرد : روزهای تعطیل میایم اینجا تنها می نشینم و فکر می کنم ... من از هیزم شکستن لذت می برم ... بیرون یک تبر هیزم شکنی دارم ... با مقدار زیادی کنده درخت ... می افتم جان آنها ... خوردشون می کنم نابودشون می کنم و نمی دونی چه لذتی می برم؟

دکتر : (نگاهی به میز وسط کلبه می کند) زنتون اینه ...؟

مرد : پیوهش ... دست و پاиш را بسته ام به میز برای اینکه تکان نخورد ...

دکتر : من باید زودتر برگردم ...

مرد : خوب شروع کنیم ... هر چه خواسته بودید تهیه کرده ام (با دست نشان میدهد) کارد جراحی قیچی ها پنس ها ... سوزن ... سرنگ ... الکل ... صابون ضد عفونی ... وسائل پانسمان ... پنی سلین ...

دکتر : شروع کنیم من باید دستهایم را بشویم ... کجا آب هست؟

مرد : اینجا ... از همین دستشوئی می توانید استفاده کنید ... (دکتر از آب دستشوئی استفاده می کند و دستهای خود را می شوید ... در این فاصله مرد نیز اسباب های روی میز را مرتب می کند ...)

دکتر : دارم میلزرم ...

مرد : یعنی بنظرتان هوای اینجا سرده ...؟

دکتر : نه ... اصلاً ... ولی اعصابم راحت نیست ... دست و پای خودم را گم کرده ام ... حوله؟ ...

مرد : کنار دستشوئی به میخ آویزونه ... (دکتر دستهایش را خشک می کند و جلوتر میاید کنار میز میایستد و به زنی که روی تخت خوابیده نگاه می کند ... لبهایش میلزد ...)

دکتر : به بینم ... قرارمان ...

مرد : بله ... من سرقولم باقی هستم ... یک میلیون برابران آورده ام ... اسکناس های درشت و کارکرده ... (کیف کوچکی را از زیر میز بیرون می کشد و اسکناس های درون آن را به دکتر نشان می دهد) بگیرید (دکتر می گیرد) می خواهید بشمارید؟

دکتر : (ناراحت) نه ... نه ... لازم نیست ... شما اینجا مشروب دارید؟

مرد : بله یکی دو بطری ... آنچاست ... توی گنجه کنار پنجه ... (دکتر آهسته بدون یک کلمه حرف ... بطرف گنجه میرود و آنچارا باز میکند یک لحظه مرد به شیشه های داخل آن می نگرد و بعد یک بطری کنیاک انتخاب می کند و بیرون میآورد و یک لیوان نیز از داخل گنجه بر میدارد آنرا تا نیمه از کنیاک پر می کند و لاجر عده سر می کشد یک بار دیگر لیوان را پر می کند و با خود سرمیز عمل می آورد و کنار دستش می گذارد. زن زیر ملاffe تکانی می خورد ...

مرد : دارد بهوش میاید ...

دکتر : بله ... کلروفرم را به بینم ...

مرد : (شیشه ای را از روی میز بر میدارد و به دکتر میدهد) بگیر ... با نسخه خودت خریدم

دکتر : (بشدت ناراحت است کمی از آن را روی مقداری باند میزید و آماده است که روی دهان و بینی زن بگذارد) خدایا خودت کمک کن ....

مرد : (کمی عقب میرود و از پشت سر به دکتر و زنش نگاه می کند و لبخند زهرآگینی بلب دارد) ملاffe را عقب بزنید (زن بار دیگر زیر ملاffe تکان می خورد و ناله ای می کند)

دکتر : (ملاffe را عقب میزند باند کلروفرم را بدست دارد ... و آنرا آهسته بطرف صورت زن می برد ناگهان متوجه صورت او میشود و حشت زده دستش را کنار میکشد و فریاد میزنند) نه ... این زن ... (یک لحظه سکوت محض بوجود میاید)

مرد : (جلوته میاید) شما زن من می شناسید؟

دکتر : آه ... بله ...

مرد : اشکالی ندارد ... خوب شروع کنید ... بعد برایم تعریف خواهید که او را از کی می شناسید ...

دکتر : نمی توانم. ممکن نیست.

مرد : چه چیز را نمی توانید؟

دکتر : من این کار را نمی کنم ... هیچوقت این کار را نمی کنم.

مرد: شما این حق را ندارید دوست من ... ما با هم قرار گذاشته ایم ...  
دکتر: (عصبانی و با صدای بلند) اینقدر قرار قرار نکنید قرار بهم خورد ... بگیرید ... این پرلتون ... بگیریدش (با  
پا به کیف پول می کوبد و آنرا به طرف مرد پرت می کند) دیوانه وحشی

مرد: (ناراحت) صحبت مان را از سر شروع کنیم؟ پول بیشتر می خواهی؟

دکتر: این کار من نیست ... نه ... نه ... تو می فهمی چکار می کنی؟ این زن بیگناه به تو چه کرده؟

مرد: چرا یکدفعه باز و جدانت بیارشد؟

دکتر: احمدق (بطرف میز می روود و سعی می کند دستهای زن را باز کند)

مرد: یعنی چه (به اطراف نگاه می کند ناگهان یک میله آهنی را کنار پنجه ره می بیند آنرا بر میدارد و جلو می آید و از  
پشت به سر دکتر می کوبد ...)

دکتر: آخ (سرش خم می شود روی میز می افتاد و بعد غلطی میزند و به روی زمین می غلطد)

مرد با عجله ابتدا یک لحظه باند کلروفرم را جلوی بینی دکتر می گیرد ... بعد با حرکاتی دیوانه وار و عجولانه و با  
ژست های جنون آمیز ... ابتدا دکتر را روی یک صندلی می نشاند و بعد دست و پایش را با طناب به صندلی می  
بندد بعد طناب دست و پای زن را بکمک یک چاقوی جراحی می برد او را نیز روی یک صندلی دیگر می نشاند و  
دست و پایش را می بنند ... و بعد با یک حرکت میز و تمام آنچه که روی آن قرار دارد بطرف گوشه ای از کله  
حرکت میدهد ... حرکاتش نفرت انگیز شده ... قیافه اش انتقام جو و خشن است ... سپس یک صندلی در انتهای  
سن رو به تماساچی هامی گذارد و دو صندلی دیگر را نیز رو بهم، در طرفین آن و کمی جلوتر قرار میدهد و سپس  
دکتر و زن را که به صندلی بسته است جلوی صحنه بطرزی قرار میدهد که پشت آنها به تماساچی ها باشد

مرد: خوب ... حالا همه چیز حاضره ...

(زن ناله ای می کند و تکانی می خورد ... مرد خشمگین و ناراحت بطرف دستشویی میرود لیوان کوچکی را از آب  
پر می کند و لاجر عه سر می کشد. زن و دکتر تکانی می خورند ... می خواهند بهوش بیاند مرد بطرف صندلی  
روبرو میرود و روی آن می نشیند و با یک حالت عصی به آن دو که نرم نرم بهوش می‌آیند چشم میدوزد ... سن  
بتدربیج تاریک و سپس دوباره روشن می شود.)

دکتر: (بهوش می‌آید) آخ ... آخ سرم ... (می خواهد دستش را بطرف سرش ببرد ... ولی متوجه می شود که دست و  
پایش بسته است بعد سری تکان میدهد و مرد را رو برویش می بیند) ... بیا دست منو باز کن دیوانه (مرد از جا بر  
می خزد به سراغ گنجه مشروب میرود دولیوان بزرگ پشت سرهم کنیاک سرمیکشد بعد سر جایش بر میگرد و می نشیند).

مرد: (خشک) چرا دستهاتو باز ننم؟

دکتر: (عصبانی) چرا دست منو بسته ای؟ این دیوانگی یعنی چه؟

مرد: (با قوه هیستریک) حالا کجا باش را دیده ای ...

دکتر: (بطرف زن بر میگردد) این بیچاره روزهه ترک نکن ... الان بهوش می‌آید

مرد: (خشک و مسلط) متظرم بهوش بیاوه ... ماجرا تازه از آن بعد شروع میشه

دکتر: (فریادی می کشد) آهای کمک ... کمک ... کمک ...

مرد: (با قوه هیستریک) بیخود رحمت نکش فالصله اینجا تا اولین آدم زنده افلاً سه کیلومتر است این وقت سال و  
این وقت شب هیچکس اینطرف ها نیست.

زن: (ناله ای می کند و سرش را تکان میدهد بعد بار امی چشمانش را باز می کند) آه ... آه ... خدایا ... (هنوز  
بخوبی اطراف را نمی بیند ولی دکتر و مرد بدقت باو نگاه می کنند) اینجا کجاست (دکتر را می بیند کمی دقیق می  
شود بعد وحشت زده) ... توئی؟ ... (بعد شوهرش را می بیند) تو!!؟ تو!!؟ توئی!!؟ (سعی می کند بلند شود  
متوجه می شود که دست و پایش بسته است وحشت زده فریاد میزند) می خواهی چکار کنی؟

مرد: (به دکتر اشاره می کند) پس عاشق دلخست شما این آقا بود البته مدتی طول کشید ولی بالاخره شناختمش

زن: (وحشت زده و بشدت ناراحت) می خواهی چکار کنی؟

مرد: ناراحت نباش ... من آدم متمندی هستم ... تا محکمه تان نکنم ... هیچکارتون نمی کنم

دکتر: محکمه؟ تو می خواهی کار مارا به عذریه بکشانی؟

مرد: نه همین جا، خودم، اینجا ... قاضی خودم هستم (بلند می شود روی صندلی دست راست می نشیند) مدعی

67

العموم هم خودم هستم (بلند می شود و روی صندلی دست چپ می نشیند) و کیل شماها هم خودم هست. بهتون قول میدهم که منصفانه محاکمه تان کنم (مکث و سپس رو به زن) چه جری از دست تو کشیدم ... اما دیگر همه چیز تمو شد ... حالا دیگر نوبت منه.

زن: من به تو خیانت نکرده ام ... قسم می خورم

مرد: (هیستریک می خنند) خیانت یعنی چه؟ خیانت توی روحته ... بدن تو مهم نیست تو با روحت بمن خیانت کرده ای ...

زن: آخر تو ...

دکتر: ساخت باش مریم ... با این دیوونه سروکله نزن ... چه نتیجه ای دارد عزیزم؟

مرد: عزیزم؟! شنیدی؟ بتو گفت عزیزم ... این لقب رو من جرات نمی کنم بتو بدhem اما او خیلی راحت ترا عزیزم صدای میزند.

زن: (دندانها را بهم فشار میدهد با ناراحتی) وقتی دست و پای منو بسته ای اقلا با زبرونت نیش نزن ...

مرد: بسیار خوب (بلند می شود) ... صبر کنید صبر کنید (روی صندلی رئیس دادگاه می نشیند) بنام عدالت و شرف و بنام همه سنت های قرون و اعصار و بنام همه تفکراتی که سالیان دراز بر شانه های ما سنجینی می کند بنام حقیقت و روح و اگر بتوانیم ذره ای از آن را پیدا کنیم بنام عشق ... من اینجا ... شما دو نفر را به محاکمه می کشم. (چشمانش را می بندد و سرش را کمی بلند می کند) او اینجاست میدانم که اینجاست نیروی لایزال دنیای ما ... خدا اینجاست ... بالای سقف این کلبه چویی ... بله مارا می بیند و صدای همه مارا می شنود ... قسم می خورم که هر کس هر چه بگوید ... خواهدشید و به دقت و دور از هر نوع غرض ... قسم می خورم که در رانی که معین خواهم کرد فقط بر اساس عدالت عاشقانه یک زن و مرد نظر خواهم داد (چشمانش را باز می کند باز حالت دیوانه وار هیستریک بخودمیگیرد) من ... عدالت مطلق من ... کسی حرفي نداره؟ اعتراضی نیست؟ (به دکترون بزن نگاه میکند).

آن دوسرشان را پائین میاندازند) بسیار خوب خودم حرف میزنم ... (بلند می شود و روی صندلی دادستان می نشیند) مرد: آیا صحنه زندگی یک میز سبز رنگ بیلیارد است؟ یک میز سبز و یک مشت آدم که مثل مهره های بیلیارد ... بدون هدف و بدون اراده فقط با ضربت عصای بیلیارد باز که بیرون میز ایستاده ... بهم بر می خورند؟ شاید اینطور باشد ... عشق احمقانه است ... وجود ندارد ... ضربه عصای مردی که با خاطر تغیرخودش مهره ها را بهم میزنند ... عشق نیست ... اما شاید مهره ها خیال می کنند خودشون دارند همدمیگر را جذب می کنند ... خیال می کنند عاشق همدمیگر هستند ... نه ... میز سبز ... همه چیز زندگی نیست ... گرچه همه منجم های خیالی روزگار ما معتقدند ... مردم خیالی مریخ، ستاره ما رو سبز می بینند.

زن: دیوونگی نکن ... بیا دستهای مارو باز کن به نشینیم مثل سه تا آدم متمدن حرف بزنیم و دنبال راه حل بگردیم. این مزخرفات چه داری می گوئی؟

مرد: (حتی بر نمی گردد که بآنها نگاه کند از جا بلند می شود ولی همان جا ایستاده) شاید زندگی یک اتوبوسه با میلیونها مسافر که پیاده می شوند و سوار می شوند ... بعضی ها کنار هم نشسته اند ... بعضی ها کنار هم ایستاده اند بعضی ها از هم دورند ... اما اگر روی یک صندلی دو نفر با هم نشسته اند ... دلیل آن نیست که با هم سوار شده اند شاید تنها جای خالی همان جا بود ... اما درد واقعی این نیست که ما جای خودمان را خودمان انتخاب نمی کنیم ... درد واقعی این نیست که حتی پیش از سوار شدن ما فقط همان یک صندلی خالی بود ... فاجعه اینجاست که گاهی آدم را مجبور می کنند از جایش بلند بشه ... تا دیگری آنجا بشیشه ... (خشمنگین و هیستریک) بدون دلیل ... (فریاد میزند) بدون دلیل!! چرا؟ (برمیگردد به دکتر نگاه می کند) چرا؟ چرا؟ ... (ناگهان چشمانش بر قی میزند و لبخند احمقانه ای بر لبشن نقش می بندد به طرف صندلی رئیس میرود و بسرعت روی آن می نشیند رو به دادستان خیالی می کند)

مقدمه کافی است ... اصل مطلب ... اصل مطلب. (با عجله به جای اولش بر میگردد) حق با شمامست ... به اصل مطلب برمیگردیم ... به گناه ... همیشه ... مطلب اصلی، یک گناهه اساس هر حادثه یک گناهه ... چرا باید یک زن (با خشم به مریم نگاه می کند) که همه چیز داشت ... خانه مجلل ... زندگی راحت ... سفرهای با شکوه به قشنگترین شهرهای دنیا ... پول ... ثروت ... با خاطر مردی که هیچ ارزش ندارد حاضر به خیانت بشود شورهش را ترک بکنه بهش خیانت بکنه

زن: من به تو خیانت نکرده ام ... چند دفعه باید این حرف را بزنم؟

مرد: (از صندلی دادستان بپرون می‌آید کمی جلوتر آرام به صورت زن نگاه می‌کند) من؟ من یعنی چه؟؟ خیانت در مغز توست ... این حرف ها چه معنی داره؟ ... تو به چه چیز خیانت می‌گی؟

دکتر: خیانت هر معنایی که داشته باشد ... زنت راست می‌گه ... او به تو خیانت نکرده ... من قسم می‌خورم ...

مرد: قسم یک آدم مثل تو؟ چه ارزشی داره؟ تو بی ارزش ترین آدمی هستی که من به عمرم دیده ام.

زن: چه اصراری داری که این کلمه را مرتب بکار ببری؟ ... اون آدم بی ارزشی نیست ...

مرد: (هیستیریک می‌خندد) ارزشش چقدر؟ یک میلیون؟ ... قیمت این مرد فقط یک میلیونه با این پول میشه براحتی اراده او را خرید ... (روبه دکتر فریاد زنان) بهش بگو ... بهش بگو ... که فقط با یک میلیون حاضر شده ای خوشگلی اش را معامله کنی ... بهش بگو ... (دیوانه وار به طرف زن حمله می‌کند صورتش را وسط دودست می‌گیرد و با خشونت به طرف دکتر می‌چرخاند) این صورتو این خوشگلی رو می خواستی فقط با یک میلیون نابود کنی ...

دکتر: من وقتی اینجا آمدم نمی‌دونستم زنی که از من حرف میزند اینه

مرد: ها ... پس برای تو ... دیگران هیچ ارزشی ندارند ... فقط این زن ... ولی تو باید این حقیقت را بدونی هر زنی می‌تونه این زن باشه ... هر زنی ... هر زنی ...

دکتر: من اینکار را نکردم ...

مرد: (خشمنگین) از نیت حرف بزن ... از تصمیمت ... تو از لحظه ای که گفتی بله ... جنایت خودت را کردی ... همه اینو میدونند

زن: از چی حرف میزند؟ ... موضوع چیه؟

دکتر: هیچ چیز (سرش را پائین میاندازد سپس فریاد زنان) دستهای منو باز کن ...

زن: من می‌خواهم حقیقت رو بدم ...

مرد: (می‌خندد) وقتی دستهای یک زن بسته است ... دیگر خواستهای او مطرح نیست

زن: (رو به دکتر) ... حرف بزن ... موضوع این یک میلیون چیه؟

مرد: من بعثت می‌گویم ... من دکتر سوگلی ترا باین بیانه اینجا کشیدم که یک میلیون بگیره ... و یک زن خوشگل را با عمل پلاستیک زشت و بدترکب بکنه ... اون قبول کرد و اینجا آمد ...

زن: (متوجه) تو واقعاً می‌خواستی اینکار رو بکنی؟

دکتر: (کلافه ناراحت) چرا نمی‌فهمی ... تو بین گفتنی که ازت یک میلیون می‌خواست طلاقت بد و این مرد بمن پیشنهاد کرد که حاضره در مقابل این کار یک میلیون به من مزد بدهد ... من بخاطر تو قبول کردم ... دلیل من تو بودی ...

مرد: دلیل!! دلیل چه اهمیتی داره (عصبی) بدترین قاتل های دنیا هم برای کارشون دلیل دارند (یک لحظه سکوت). دکتر سر به زیر افکنده و مریم به او نگاه می‌کند و مرد با نگاههای شربار گاهی به زن می‌نگرد و از تنوق خودش سخت خوشحال است)

زن: دستهای منو باز کن ... سعی نداشته باش ... تو دل من رخته کنی ... او بخاطر من حاضر شد جنایت بکند ... تو بخاطر من چه کرده ای؟ (دکتر سر بلند می‌کند و نفس آسوده ای می‌کشد)

مرد: (یک لحظه با نگاه تند به مریم و بعد هیستیریک می‌خندد) برگردیم به دادگاه ... برگردیم ... (بر می‌گردد و روی صندلی دادستان می‌نشیند) آقای رئیس ... شاید این سوال برای شما هم وجود داشته باشد شاید شما هم پرسید ... شوهرش بخاطر او چه کرده؟ (بسرعت بطرف میز رئیس می‌رود) نه ... من این سوال را نمی‌کنم ... برای من مهم نیست که مرزهای روابط زن و شوهری را کی وضع کرده؟ کی بوجود آورد؟ ... ظالمانه است یا عادلانه ...؟ اما هر زنی باید آنرا رعایت کند ... اون یک زنه ... بین مردم اونو با اسم زن ... شوهرش می‌شناستند. (بسرعت به صندلی دادستان بر می‌گردد و به عنوان دادستان حرف می‌زنند) درسته ... اما باز هم بهتون می‌گویم ... اون غیر از خوشگلی اش چی داشت ...؟ هرچی که حالا داره یا من بهش بخشیده ام ... زندگی راحت ... پول زیاد جواهر ... لباس ... خوشی ... ولی او ... دلم می‌خواهد تکلیفش رو ... یعنی تکلیفسونو زودتر معین کنید ... بخاطر اینکه به شوهرش خیانت کرده ... اون به شوهرش تعلق داشت ... اما بشوهرش خیانت کرد ... لازم نیست که دلیل نشون بدهم هر حرکت هر کدامشون ... یک دلیله ... اما این یکی ... مرد ازان یک میلیونی ... من اشتباه کردم کاش حقیقت رو بهش می‌گفتم ... و بعد عشقش رو می‌خریدم ... بجای وجود انش عشقش را می‌خریدم ...

دکتر: هیچکاری آسون تر از فحش دادن یک موجود دست بسته نیست ...  
مرد: (جلوتو رماید ...) روپرتوی صندلی دکتر می ایستد) وقتی یک مرد فروشی است ... همه چیزش فروشی است  
وقتی توانستی و جدان کسی را بخری ... قلبش را هم می تونی بخری ...  
دکتر: از کجا میدونی؟

مرد: (هیستریک می خندد) می باشد امتحان می کردم (سری تکان میدهد بر میگردد به صندلی دادستان) این یکی  
رو ... چطور معرفی کنم ... دزد عشق ... یا جغدی که از بهم زدن شیرازه خانواده ها لذت می بره  
دکتر: این جمله های فقط قلم رو پیانداز دور ... طوری حرف میزنی مثل اینکه به عصر مفرغ برگشته ایم کی به تو  
خیانت کرده؟ کی اصلاً قصدش را داشته؟ زنت بود و حالا دیگر نمی خواهد زنت باشه

مرد: (مثل اینکه اصلاً حرفی زده نشده است) بهر حال او هم شریک خیانت اوست ... حالا دیگر با خودتونه که  
چی رأی بدین ... (به عجله طرف صندلی رئیس میرود) باید بدانید که ...

زن: تو بما گفتی هم قاضی هم مدعی العموم و هم وکیل مدافع هستی ... پس چرا چیزی که به نفع ما باشه نمی  
گوشی ... چرا حقیقت رانمی گوئی؟ هان؟

مرد: (با چشم اندازه دریده و تمسخر آمیز) حق با او نه ... حق با او نه ... باید از شماها دفاع هم کرد (با عجله به طرف  
صندلی وکیل میرود) چی بگوییم ... در مقابل این گناه واضح و آشکار چی بگوییم؟ میدونید؟ زن خوشگله ... هر  
کسی را ممکنه به وسوسه پیاندازه، شاید دکتر هم گول و سوسه اونو خورده ... کی میدونه حقیقت چیه (به عجله به  
صندلی دادستان میرود) این حرف درست نیست ... اگر هر کسی ... هر چیز قشگ قیمتی به بیند بخواهد تصاحب  
بکند ... دیگر هیچکس مالک هیچ چیز نیست ما که توی یک جنگل زندگی نمی کنیم ... ما وسط آدم ها هستیم  
(با عجله طرف صندلی وکیل مدافع بر میگردد) اما زن ... چه میشود کرد؟ هر کسی ممکنه توی زندگیش اشتباه  
بکنه ... این زن ... اشتباه کرده ... فقط همین يخاطر اشتباهش باید بخشدیدش (با عجله به صندلی دادستان میرود)  
اشتباه؟ چیزی توی زندگیش کم داشت؟ خانه اش شبیه یک کاخ بود ... گران قیمت ترین جواهرها رو بخوشش  
آویزان می کرد ... راحت و آسوده بود ... اما مادرش را ندانست و بطرف مردی رفت که حتی نان فردای خودش را  
ندارد. این اشتباه نیست ... این هوسه ... اونا هر دو تا به یک حد گناهکارند ... و مجازاتشون باید به یک حد  
باید ... (با عجله به طرف صندلی رئیس میرود) خوب ... حالا نوبت منه که بگم در مقابل گناهشون چه شکنجه  
ای باید به بینند ... اما قبلاً باید چند تا سوال کنم به بینم (رو به مریم) در طول زندگی با شوهرتون ... هیچ وقت  
اتفاق افتاده که لباس تازه ای بخواهید بهر قیمت و از هر جا و برآتون تهیه نکند؟

زن: این مسخره بازی ها رو ول کن سر عقل بیا مرد.

مرد: (محکم) جواب بدی

زن: (خسته و بی حال) نه ... نه ...

مرد: هیچ وقت اتفاق افتاده که روزی پیش بیايد و بهترین غذاهای عالم را برآیتان تهیه نکند

زن: نه

مرد: خانه وزندگی تان وضع بدی داشت؟

زن: نه ...

مرد: شوهرتون آدم گمنام بدبختی بود؟

زن ... چی می گوئی؟ چرا تمام نمی کنی؟

مرد: جواب بدھید ... جواب می خواهم.

زن: نه ...

مرد: (رو به دکتر) شما چطور آقای دکتر ... هیچ وقت شوهر او را دیده بودید؟  
دکتر: نه ...

مرد: اتفاق افتاده بود که دانسته یا ندانسته شوهرش بشما بدی کرده باشد؟

دکتر: من با شما هیچ تعاسی نداشتیم ... ما تا دیروز هم دیگر رانمی شناختیم.

مرد: «شما» نه، «او» باید بگوئید «او»

دکتر: (پوز خندی میزند) بسیار خوب من با او هیچ تعاسی نداشتیم.

مرد: بنابراین شما دو تا بدون اینکه او بهتون بدی کرده باشد ... بدون اینکه باهاش دشمنی داشته باشید بدون هیچ کینه ای ... بدون هیچ عداوتی ... بهش خیانت کردید ... زندگی اش را به هم ریختید.

زن: چند دفعه بگوییم من و دکتر به تو خیانت نکرده ایم ...

مرد: (فرباد میزند، خشمگین و انتقام جو) خیانت کرده اید ... خیانت کرده اید ... و بهمین دلیل هر دو تا به مرگ محکوم می شوید ... بمیرید ... نابود شوید ... از بین بروید ... گم شوید ... (از صندلی رئیس بلند می شود و جلو میاید ... با نگاه شریبار به دکتر و مریم نگاه می کند ... آنها هر دو می ترسند و حشت زده متظر کار او هستند ملتی سکوت می شود بعد آرام و آمرانه) مردن!! من تورو دوست داشتم ... چرا اینکار را کردی؟ ... چرا؟ حالا مردن تسکینت میده؟ ترا ... دکتر رو ... چه جور بگوییم زن که چقدر دوست دارم ... هیچ چیز باندازه کشن برای من مشکل نیست ... اما باید بمیری ...

زن: دیوانگی نکن ... خواهش می کنم ...

دکتر: این کارهای تو اصلاً عاقلانه نیست، دست و پای مارو باز کن ... بگذار قضیه تعوم بشه ...

مرد: به ین دکتر ... بنظر تو ... همه مردن های عالم یک جوره؟ کسی که توی کوره ذوب آهن می افتد و در یک ثانیه بخار میشود با اون کسی که تکه تکه گوشتش را با قیچی می کنند؟

دکتر: (وحشت زده) دیوانگی نکن

مرد: (می خنند) نه ... من آدم متمدنی هستم ... از شکنجه دیگرون لذت نمی برم ... من تورو دوست دارم دلم نمی خواهد عذاب بکشی ... بهترین مردن های عالم ... مرگ از گرسنگی است ... هیچ دردی نداره مریم؟ ذره ذره ضعیف می شوی ... هر ثانیه بیشتر از ثانیه پیش ... بواش بواش ... چشمانست سیاهی میره ... حس می کنی داری تحلیل می روی ... داری کوچکتر می شوی ... بعد به تدریج مغزت از کار میافته بیهوش میشوی ... و وقتی داری میمیری خودت هم متوجه نمی شوی ... این بهره ... نه؟ شاید در آن لحظه ها که هنوز هوشیار هستی و گرسنه ... قدر زندگی با من را بدونی ... ولی وقت گذشته ... برای تو فقط یک راه مونده ... راه به تاریکی ... راه به پشت دیوار زنده ها ... همینطور بمویند ... با دست های بسته ... متظر مردن ... مردن آروم ... و بی سروصدای ... کسی فریادتون رونمی شنود ... کسی هم بسراوغتون نمی آد این کله از آبادی خیلی دوره اینجاها ... این وقت سال خیلی بی سروصداست ... مردنتون چقدر طول می کشه؟ ... یک روز ... دو روز ... یک هفته ... یک ماه ... دلم می خواهد ... هر چه ممکنه بیشتر طول بکشه بیشتر ... بیشتر ... (با کینه) بیشتر ... بیشتر

زن: (وحشت زده) این کاررو نکن دست مارو بازکن ... هر چی بخواهی میکنم ... هر چه بخوای ...

مرد: دیگر گذشته ... همه چیز گذشته ... (آهسته به طرف زن میرود ... زن با وحشت خودش را عقب می کشد ... مرد زانو میزند ... بازوan زن را می گیرد و عاشقانه به چشمانش نگاه می کند)

مرد: چقدر دوست داشتم! چقدر! (ملتی بهمان حال به زن نگاه می کند بعد آهسته از جا بلند می شود دستها را روی شانه زن می گذارد ... و باز بوي نگاه می کند ... سپس آهسته خم می شود و لبهای زن را می بوسد و بعد زانو می زند بشدت او را در آغوش می کشد. چهره اش رو به تماشاجی ها هست چشمانش را بسته و خطوط صورتش بشدت در هم فرو رفته است.

زن (ملتمسانه) مارو آزاد کن ... خواهش می کنم ... مارو آزاد کن

مرد: (بسدت از جا می پردم) ما؟ باز هم باو فکر می کنی؟ ... آه ... کاش از خودت حرف زده بودی ... فقط از خودت ... مطمئن باش آنوقت حتماً دستهای را باز می کردم ... و با خودم می بدمت ... اما تو باز هم باو فکر می کنی ... او ... همه زندگی تو شده ... نه ... نه ... باید هر دو تاتون بمیرید ... (نفس زنان بطرف دکتر می پردم و سیلی محکمی به صورت او می کویم و فرباد میزند) چند ... چند ... چند ... (بطرف در کله میروند) حالا که همدیگر رو می خواهید ... با هم بمیرید ... با هم ... (عقب ... عقب از در کله خارج می شود. دکتر با آرامش به روپرتو نگاه می کند ولی زن تلاش می کند دستهایش را باز کند ملتی در سکوت محض وضع بهمین حال میگذرد)

زن: (مضطرب و متغير) من از آرامش تو تعجب می کنم ... یک کاری بکن حالا می فهمی که این دیوانه چه جهنمی است تمام این سالهای زندگی من یک جهنم بود یک دارالمجانین دو نفری افسوس وقتی در ددل مرا فهمیدی که داریم می میریم هر دو تایمان.

دکتر: مان نمی میریم مطمئن باش ...

زن: از چی مطمئن باشم؟ از اینکه چوپان رهگذر تصادفاً به این کلبه بیاد؟ این حادثه ها فقط تو قصه ها اتفاق میافتد ... مطمئن باش هیچکس بسراخ ما نخواهد آمد یک کاری بکن ...

دکتر: این اولین باری است که حس می کنم از استراق سمع پرستارم نفعی می برم ...  
زن: (متوجه) پرستارت؟

دکتر: دیشب وقتی با شوهرت حرف میزدیم ... او از پشت در گوش میگرد ... اون میدونه که من قرار بود به یک کلبه چوبی در این گوش ببرون شهر، پای تپه های شمالی بیایم.

زن: یعنی تو خیال می کنی؟

دکتر: چرا خیال کنم؟ من مطمئن ... یک روز دو روز بالاخره روز سوم ... وقتی دید من به مطب نیامدم ... به کسی خبر میده ... میایند دنبال ما ... بالاخره همینجا ... دنبال یک کلبه چوبی می گردند ... پیدا کردنش کار مشکلی نیست ...

زن: پس تو ...

دکتر: مطمئن باش عزیزم ... حالا دیگر همه چیز به نفع ماست ... شوهرت قصد جان ترا کرده ... تو میتوانی فوراً تقاضای طلاق کنی ... حتماً عدلیه با طلاق موافقت می کند ... ما بهم میرسیم ... عزیزم ...  
زن: تو مطمئنی؟؟

دکتر: شاید حتی همین انتسب پرستار بسراخمن بیاید ... اون از اینکه من پیشهاد شوهرت را قبول کردم خیلی ناراحت بود.

زن: تو مطمئنی که بسراخ ما خواهد آمد؟ سعی نکن فقط بخاطر دلخوشی من حرفی بزنی ...

دکتر: حتماً

زن: واقعاً اطمینان داری؟

دکتر: حتماً عزیزم

زن: (یک لحظه بدکتر نگاه می کند و بعد بالحنی کنایه آمیز با همه وجودش فریاد میزند) آهای ... آهای شهر عزیز من ...

دکتر: چکار داری می کنی مریم؟؟

زن (همچنان فریاد میزند) ... برگرد ... برگرد یا اینجا ...

دکتر: چکارش داری او خیلی دور شده ... صداتون نمی شنوه ...

زن: آهای ... (صدائی از بیرون شنیده می شود)

زن: آمد ... (بلند) یا تو ... یا تو (در کلبه باز می شود مرد به داخل میاید یک لحظه با سوء ظن به هر دویشان نگاه می کند)

مرد: چه می خواهی؟ ...

زن: بمن یک کمی آب بده ... مجازات ما فقط گرسنگی است ... ولی من تشنۀ ام ...

مرد: حق با تست (بطرف دستشوئی میرود ... لیوان را پر آب می کند و میاورد ... کنار لب مریم می گیرد و کمک می کند که همه آنرا بخورد و سپس به دکتر) تو هم؟ (دکتر با سر علامت میدهد که تشنۀ نیست) خیال نکن ... من در تصمیم خودم تغییری میله هم ... نه ... شماها باید بمیرید ... امیدوارم دیگر هیچ بهانه ای برای برگرداندن من وجود نداشته باشد ...

زن: گوش کن

مرد: (غمور و محکم) بگو

زن: وقتی تک و تنها مارو محاکمه میکردی و بجای همه ماحرف میزدی فکر می کنی همه حقایق رو گفته ای؟ همه رو؟

مرد: همه رو !!! تردید نداشته باش!

زن: (نیشدار) از آغوش سردت هم حرف زدی؟ گفتی که اوج عشق تو اینه که با لبهات بگوئی دوست دارم  
۴۴۹  
دیگه هیچ چی؟ (دکتر متوجه به زن و مرد نگاه می کند)

مرد: (غورش بکلی در هم شکسته است به دکتر اشاره می کند) به او هم گفته ای؟ تو بمن قول داده بودی.... زن: نه... تا این لحظه نه... همه جزون تو به خاطر همونه... این کینه ات... این تشنگی مسخره ات برای آدم کشتن... این غور احمقانه ات... همه اش فقط یک نقابه... یک نقاب رنگی روی سیاهی دردت... چرا؟ مرد: آه... آه...

دکتر: (متحریر و بشدت بهت زده) پس اینطور...

زن: خودت بهش بگو که حقیقت داره... خودت بگو...

مرد: (کلامه از دست رفته و خرد شده) نه... نه... نه...

زن: تا تونستم تحملت کردم... گناه من فقط همین بود... سرّ تو همیشه پوشیده موند... اما حالا که قراره بمیرم... تو چیزی رو از دست نمیدهی... تنها غریبه ای که این راز را می شنود... مثل خود من باید بمیره... مرد: (نگاهی به دکتر می کند) غریبه (بطرف صنلی میرود و روی آن می نشیند بکلی در هم شکسته است) تnom شد، تحمل؟... کسی که این فاجعه را تحمل می کرد... من بودم... نه تو (آب دهانش رو بزمت فرو می برد) اما چرا اینطور شد؟ (سرد و ضعیف حرف میزند) چرا اینطور شد چرا؟ (مکث می کند) غریبه... چرا این غریبه باید فقط نصف این سرّ رو بدونه... (به تلخی و باز هم هیستیریک می خندد خنده اش ادامه دارد و در سکوت صحنه شکل موحش و ناراحت کننده ای بخود می گیرد. ضمن همان چندين از جا بر میخورد و بطرف چراغ می رود) نور... نور... آه... دکتر... تو میدونی که بدن ما یک شاعره؟... هر کارش شاعرانه است وقتی ضربتی که بمن می خوره... دردش فوق تحمل ماست... ما از هوش میرویم... بدنمون اینطور می خواهد... چون یک شاعره... میگه وقتی من قادر نیستم... درد را از بین بیرم. تو باید درد بشکی؟... بیهوش شو... بیهوش... هیچ چیز نفهم... تا وقتی که درد قابل تحمل بشه بیهوش باش... اما این شاعر چرا فقط دردهای جسم مارو دوا می کند؟... چرا من با این زخم روح خودم... با این درد و حشتتاکی که توی روح می کشم بیهوش نمی شوم؟ هان چرا؟ چرا؟

دکتر: ناراحت نباش... شاید ناراحتی ات قابل علاج باشه.

مرد: (می ایستد آهسته سرش را بطرف دکتر بر میگردد) تو فقط نصف ماجرا رو میدونی... مریم نگفت... من چرا اینطور شدم... بعثت نگفت که بخاطر کی اینطور شدم...

زن: نه... بگذار تnom بشه... از سر نگیر

مرد: چه چیزو از سرنگیرم؟ در همه این سالهای متتمادی کی از تو گله کردم؟ کی حتی یک دفعه به تو چیزی گفتم؟ دکتر: من نمی فهمم

زن: به حرف های او گوش نده... او یک دیوونه است.

دکتر: گوش کردن یا باور کردن دو ناست... بگذار حرفش رو بزن...

مرد: (خنده تلخی می کند) برای من چه اهمیتی داره که باور کنی یا نه...؟ من باید این حرف رو بزنم... گناه او بود... یا لاقل بخاطر او بود...

زن: (ناراحت و کمی خشمگین) من از تو هیچ توقعی نداشتم... تو خودت...

دکتر: چه اتفاقی افتاد؟

مرد: مال سالها پیشه... سالی که با هم عروسی کردیم... اولین هفته ازدواجمون... برای ماه عسلمون به یک شهر کوچک کنار دریا رفتیم... آنوقت با اتوبیل من کمی گردش کردیم و بعد به کازینو رفتیم... شب شده بود و ما می باست غذا بخوریم...

زن: (ناراحت) تکرارش نکن... تکرارش نکن

مرد: دلش خواست که غذای ماهی بخوره... هر چی می خواست می باست برایش فراهم بشه... من هم غذای اونو سفارش دادم وقتی داشتمی غذا می خوردیم... من به چشم های او نگاه می کردم... نگاه کن... هنوز هم قشنگ ترین عضو صورتش چشمهاش. (دکتر بر میگردد و نگاه می کند و زن سرش را پائین میاندازد)

زن: بس کن... بس کن... خواهش می کنم

مرد: (به تدریج دچار هیجان می شود و صدایش اوج میگیرد) ناگهان احساس کردم چشمهاش که مثل یک دریای آروم قشنگ بود طوفانی شد... دستهایش را بلند کرد و گلویش رو گرفت... رنگ صورتش اول پرید و بعد کبود

شد ... صورتش هی سیاه تر می شد ... سیاه تر می شد ... و من ... مثل آدمی که اسیر مرداب شده باشم ... نمی دانستم چه باید بکنم. بحرکت نشسته بودم و وحشت داشت مرا می کشت ... جرأت نمی کرد حتی فریاد بزمن ... یک تیغ ماهی زن : ... بس کن ... بس کن

مرد : اما یک دفعه توی صورتش حالتی بوجود آمد. شبیه التماس یک محکوم به اعدام یا لااقل مثل خواهش یک غریق ... و من فقط تونستم فریاد بزمن : «دکتر ... دکتر ... زنم داره میمیره ...» مردم طرف میز ما آمدند ... اما ما در آن لحظه به یک طبیب احتیاج داشتم. زنم داشت خفه می شد ... (از فرط هیجان میلرزد) مردم رو کنار زدم و بیرون دویدم ... به اولین کسی که دیدم گفتم «دکتر» صدای زنگ دارش را هنوز می شنوم ... گفت : «باید بروید و سط شهر بطرف اتوبوس دویدم ... ولی از فرط اضطراب کلیدم را پیدا نکردم ... من او را آنقدر دوست داشتم که زندگی بدون او برای من ارزشی نداشت ... تمام خیابان درختی کنار دریا را دویدم ... دویدم ... دویدم ... (صدایش به تدریج به فریاد شبیه می شود) دویدم ... دویدم ... دویدم ...

زن : ... خواهش می کنم

مرد : پاهای من پای یک آدم معمولی بود ... اما من از شون انتظار داشتم ... پرنده ... روی آسمون پرنده ... وقتی خیابان تمام شد ... جلو روی من فقط تاریکی بود. اما من یک دکتر می خواستم ... باز هم دویدم باز هم دویدم فریاد میزدم دکتر می خواستم و میدویدم ... همه جا تاریک بود ... تاریک و ساكت ... فقط صدای فریاد من و صدای پاهام توی آن سکوت شنیده می شد ... خودم هم نمیدانم چقدر دویدم ولی قلبم داشت منجر می شد اشک چشمها می نمی گذاشت من چیزی را بینم بکدفعه ... (مکث)

زن : ... بس کن ... بس کن ... خواهش می کنم ...

مرد : نمیدونم چه اتفاقی افتاد ... تو آن تاریکی هیچ جز رو نمی شد تشخیص داد ... ناگهان پای من توی یک چاله رفت و من روی یک مشت تخته سنگ افتادم ... بعد ... بعد ... (آب دهانش را فرو میبرد) من فقط بادم میاید که یک درد کشنده شروع شد ... مثل اینکه چیزی روله کنند و بعد ... بیهوشی ... بیهوشی مطلق ... (آرام می شود و یک لحظه ساكت میماند) بیهوشی ... کاش ... هیچ وقت بهوش نمی آمدم ... اما افسوس که بدن ما فقط تا وقتی شاعره که درد قابل تحمل باشه ... وقتی بهوش آمدم ... همه چیز توم شده بود ... (غمگین) زن نمرد ... اما ... (مکث) من مردم ... (مکث) ... نفس کشیدن برای زنده بودن کافی نیست ... (سکوت محض ... غم زده و دردناک)

دکتر : زنگی فاجعه است

مرد : (آرام) تشنگی ... فاجعه است ... (مدتی دراز سکوتی تلخ همه جا فرامی گیرد و بعد ناگهان سروصدایی از بیرون شنیده میشود ... همه بر میگردند و به در نگاه می کنند ...)

پرستار : (از بیرون فریاد میزند) بیایند ... بیایند ... اینجا هستند ... (در بشدت باز می شود و پرستار داخل می شود لباس گرم و پالتو به تن دارد)

پرستار : (خوشحال و بعد متغیر) آقای دکتر ... بموقع رسیدیم

دکتر : (ناگهان و بشدت عصبانی) گمشو بیرون ... کی بتوجه داده در کارهای من دخالت کنی؟ گمشو ... گمشو ... پرستار : (متغیر) ولی آقای دکتر ... من با چند نظر ...

دکتر : (فریاد زنان و بشدت خشمگین) گمشو ... گمشو ... هم خودت و هم آن آدمهایت ... برشون گردون گمشو ...

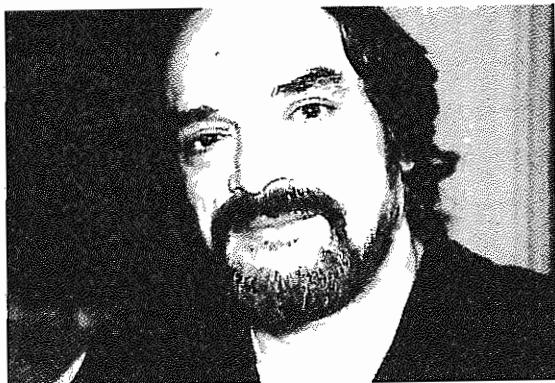
پرستار : ولی (عقب عقب میرود و متغیر از در کله بیرون میرود) یک لحظه سکوت

مرد : (هیستریک و بی صدا میخندد) نخواستیش، نه؟ نمی خوای دستها تو باز کند (غمزده) چه فایده داره که دستهاتون باز کند ... من هم که آزادم دستهایم بسته است ... لازم نیست آدم حتما اسیر زنجیر باشد ... ما اسیر خودمنیم ... اسیر خودمن ... (سکوت ممتد و ناراحت کننده)

زن : ولی ... ولی ما هیچ وقت مسئله خودمن رو اینقدر خوب نمی شاختم ... حالا که می دونیم مشکل مون چیه ... شاید بتونیم حلش کنیم ...

مرد : (بشدت غمگین) هیچ فایده ای نداره دنیا یک باتلاقه ... ما خودمنو گول می زیم توی باتلاق دنیا دستگیره

## گفتگو با «حسین علیزاده» نوازنده و آهنگساز



### موسیقی ما و سایه های سنگین!

- «حافظان» سنت موسیقی را باید از «حالقان» موسیقی باز شناخت.
- بدایه نوازی، در ارتباط با شنووند، گمراه شده است.
- بعد از انقلاب دو لقب همکانی شده است: « حاجی » و « استاد ! »
- «ریتم» در ماهیت موسیقی ایران وجود دارد، باید آنها را بیرون کشید.
- شعرنو، در موسیقی، قضای ویژه خود را می خواهد.
- از صدای زن اگر مثل «ساز» استفاده بشود، مجاز است!

● «حسین علیزاده» را کیست که نشناسد؟ نوازنده و آهنگساز بر جسته ای که نامش در صدر فهرست «نوآوران سنتی» جای دارد. علیزاده که موسیقی را در سالهای پیش از انقلاب آموخته، در سالهای پس از آن، گام به گام به «کمال هنری» نزدیک تر شده است. چیزی که به ویژه در این گام زدن های بی وقفه او جلب نظر می کند، کوشش های شجاعانه اوست در مبارزه با تنگناهای دست و پاگیر سنتی.

در ماه ژوئن گذشته، پس از برگزاری کنسرت او و شجریان در «فیلارمونی در شهر گلن (آلمان)» فرصت مغتنمی برای دیدار و گفتگوی با او پیش آمد. در این گفتگو از همه‌ی نوآوری های او سخن به میان آمده است.

م - خوشنام

گشتن دیوونگیست ... توی دنیا هیچ مسئلله ای تا بحال حل نشه ... ما فقط با شکلشونو عوض می کنیم ... یا تیکه شون می کنیم ... اما مسئلله ها وجود دارند ... حتی اگر مشکلی را حل کنیم، یک مشکل دیگه جای او تو میگیره ... درد اینه که مسئلله ها تعم شدنی نیستند ...

(بر میگردد ... بطرف دیوار میرود ... دستها را به دیوار روپرتو تکیه میدهد سرش را روی دستهایش می گذارد و با صدای بلند گریه میکند ... دکتر و زن بهم نگاهی میکنند و سرشان را پائین میاندازند ... و در میان صدای گریه مرد و همراه با حالت غمگین و افسرده آنها پرده آهسته بسته میشود ... )



- آقای علیزاده بسیار خوشحالیم که فرصتی پیش آمده است تا با شما درباره آنچه که امروز در جامعه موسیقی ایران می‌گذرد گفتگویی صمیمانه داشته باشیم. ما که از دور نگاه می‌کنیم به نظرمان می‌رسد که نسل جوان تر موسیقیدانان، پس از گذراز دو رخفاشی و پس از آن یک دوره «رجعت به مطلق سنت»، با همت و اراده خود روزنه‌های تازه‌ای را برای نوآوری گشوده‌اند. نام شما را همیشه در صدر فهرست این نوآوران دیده‌ایم. پس بدیهی است اگر بخواهیم نظرتان را درباره این دگرگونی‌ها بدانیم.

● من هم از شما تشکر می‌کنم و خوشحالم از صحبتی که با شما می‌کنم. برای اینکه واقعاً درباره «موسیقی» حرف می‌زنیم. یکی از مشکلاتی که اصولاً برای من در مصاحبه‌ها وجود دارد اینست که پرسش کننده‌ها غالباً با زمینه‌ها و مسائل مربوط به موسیقی آشنا نیستند. همیشه سؤالاتشان محدود، کلی و تکراری است و آدم از پاسخ‌های تکراری که به آنها می‌دهد خسته می‌شود.

و اما پرسش شما را باید بیشتر توضیح داد. اصلاً باید بیسم به چه چیز می‌توانیم بگوئیم «نو» و یا بدانیم که منظورمان از سنت چیست؟ در مورد «موسیقی سنتی ایران» هم ناملعوم‌ها زیاد است. از جمله آیا سنت دارای یک تاریخ دیرینه است و یا گذشته‌های نزدیک را هم در بر می‌گیرد.

چیزی که امروز به آن سنت موسیقی می‌گویند و به آن با تعصب نگاه می‌کنند در واقع چیزی است که از زمان قاجار جا افتاده است. البته نه اینکه همه گنجینه موسیقی سنتی در دوره قاجار به وجود آمده باشد، نه در این دوره ولی جمع آوری و «مدون» شده است. آنچه را که متعصبان بر آن پافشاری می‌کنند و می‌گویند که باید تغییر کند، در واقع «سنت» نیست، مربوط به همین قرن گذشته است. و می‌دانیم که در تاریخ، «یک قرن»، زمان درازی نیست.

- خوشحالیم که این حرف‌هارا از زبان کسی می‌شنیم که خود زیر و زبر موسیقی سنتی را آموخته است.

● شما می‌دانید که من پس از آن که در دوره ابتدائی، آموختن موسیقی را نزد «هوشنگ طریف» آغاز کردم، رفتم به کلاس استاد «علی اکبرخان شهرناظری». خُب شهنازی بزرگترین یادگار استادان سنتی، «خاندان هنر» و در واقع می‌شود گفت که عصارة موسیقی سنتی بود. پس من - و همینطور دوستان دیگر - که موسیقی را نزد اینگونه استادان کار کرده‌ایم، به هر صورت زیر و بم آن را شناخته‌ایم. من ولی بعد به یک مسئله دیگری توجه پیدا کردم. از آنجا که موسیقی در تاریخ ما همیشه با مذهب «مشکل» داشته، بسیاری از موسیقیدانان و نظریه‌پردازان موسیقی از این سرزمین خارج شده و از زمینه موسیقی ایران حذف شده‌اند. در نتیجه موسیقی در خفا - و به دست مطریان و دوره گردان - به زندگی خود ادامه داده است. قرن‌ها بعد در دوره قاجار چند تنی از موسیقیدانان به این فکر افتادند که آنچه را که از سنت موسیقی به صورت شفاهی باقی مانده گردآوری کنند که از بین نزود ...

- بعد، از مجموعه همین کوشش‌های گردآوری شده، «ردیف سنتی» را پدیدآورده‌اند که از عمر مفیدش صد سالی بیش نمی‌گذرد ...

● آن وقت نگاه به این «ردیف» با ردیف‌های مشابه در سرزمین‌های سنتی دیگر تفاوت می‌کند. مثلاً «مقام»‌ها در کشورهای عربی و یا «raigā»‌ها در هندوستان، هیچکدام قید و بندهای ردیف‌ما را ندارند. «raigā»‌ها، مثلاً الگوهای هستند که نوازنده بتواند بر اساس آن‌ها، بدهه نوازی کند و چیز تازه‌ای خلق کند. یعنی درون خودش را بیان کند. ولی در ایران موسیقیدان خوب کسی است که ردیف را همیشه در حفظ داشته باشد. همین گونه نگاه به ردیف در هرستان‌ها و دانشگاه‌ها نیز اعمال می‌شود که کار بسیار اشتباهی است. شاگرد را با یک دیکتاتوری

عجب و ادار می کنیم که مقدار زیادی گوش را حفظ کند. البته شاید این کار در دوره ای که اصلاً موسیقی در حال از بین رفتن بود و تکنولوژی هم به این شکل در نیامده بود، مفهومی داشت یعنی کوشش بود برای حفظ ملودی ها که از میان نرود، ولی در دوره ما که همه چیز ثبت و ضبط شده، این کار معنا ندارد و درست نیست. استاد با این شیوه به شاگرد اجازه نمی دهد که چیزی از خودش بیان کند. ما خودمان پیش همه این استادان کار کرده ایم، اگر جانی مضرابی، راستی، چپی، یک ایده و یا حسی شخصی را بیان می کرد، فوراً حذف می شد! – این «نکاه» که از آن صحبت می کنید، به نظر می رسد که پس از انقلاب رواج و رونق بیشتر یافته باشد. یعنی سنت، به اصطلاح رایج امروز «قداست» بیشتری پیدا کرده است؟

● بله. بعد از انقلاب و پس از آن که موسیقی زیر سوال رفت، و اپسگرایان قلمرو موسیقی هم امکان حضور بیشتری در جامعه پیدا کردند – البته نه در برابر مردم، بلکه در ارگان ها و در «ممیزی»ها! – اینها از فرصت استفاده کردند و اوضاع را خراب تر از گذشته کردند. یعنی نگاه و اپسگرایانه ای که برای موسیقی زیان آور است، قدرت بودند! اگر با این ردیف تطبیق نمی کرد، بلا فاصله رد می شد! این نگاه هنوز هم هست و گاه خیلی متعصبانه تر – منظورم در ارگان هاست. – ریشه این گونه نگاه کردن ها را باید در همان گذشته جستجو کرد که موسیقیدان وظيفة اصلی خود را حفظ آنچه باقی مانده بود می دانست و به رابطه با مردم هم فکر نمی کرد.

### توصیه استادان!

– در واقع به همین دلیل هم نیازی نداشت که به چیزی بجز محفوظات خود فکر کند. همان ها را در محافل در بسته خصوصی – و اشرافی – اجرا می کرد.

● بله، شما بینید، از تاریخ کنسرت دادن در ایران بیشتر از پنجاه سال می گذرد برای اینکه موسیقی نه در برابر مردم – بلکه در محافل خصوصی اجرا می شد.

– البته سابقه کنسرت به هفتاد هشتاد سال پیش بر می گردد، به زمان عارف...

● و از «انجمان اخوت» به بعد، فکر اجرای موسیقی برای عامه مردم پیش آمده است. بهر صورت ما که الان به موسیقی سنتی خودمان نگاه می کنیم این سایه های سنگین را روی آن می بینیم. اول باید این سایه ها را از روی آن برداریم و بینیم آیا این موسیقی ردیفی برای حفظ کردن است یا برای اجرا.

– در مورد ضرورت حفظ کردن آن به عنوان یک بخش از میراث فرهنگی فکر نمی کنیم کسی حرفی داشته باشد.

● بله اینها بخشی از تاریخ و فرهنگ ماست و هویت ما را می سازد. هیچ تغییری هم در آن نباید داده شود بینید، من اگر باستان شناس، مثلاً باشم نمی توانم یک اسکلتی را از زیر خاک در آورم و یک انگشت آن را تغییر بدهم و بگوییم امروز از نظر ژنتیک، اینجور انگشت غلط است! یا طرفی قدیمی را بردارم و خطوط و طرحهای روی آن را تغییر دهم. قضیه در هنر هم همینطور است. در همین غرب اگر مدرن ترین آثار نوشته و اجرا می شود ولی موسیقی باخ و موسیقیدانان قدیمی دیگر هم سر جای خودش هست. می خواهم به این نتیجه برسم که در جامعه موسیقی ایران باید قائل به تفکیک شد. عده ای هستند از موسیقیدانان که «حافظ» سنت های موسیقی خواهند بود. هیچ چیز را تغییر نمی دهند و همانی را که هست اجرا می کنند. در برابر عده دیگری هم هستند که موسیقی تازه به وجود می آورند. گروه اول دیگر حق ندارند بگویند که هیچ چیز دیگری نباید به وجود آید. ولی متأسفانه این گروه

غالباً آنقدر کوتاه فکر هستند که این حرف را میزنند، حتی به شاگردان خود توصیه می‌کنند که به آن موسیقی کمتر از صد سال عمر دارد گوش نکنند!

- یعنی به این ترتیب اجازه دارند فقط به تار آقا حسینقلی گوش کنند؟

● آن هم به ضبط‌های قدیمی و با دوره‌ای غیر طبیعی است که هر صورت تکرار می‌کنم که اگر مسائل را از هم جدا کنیم، تفاوت خواهیم گذاشت بین «حافظان موسیقی» یعنی ردیف‌دان‌ها و بعد خالقان و مجریان. یعنی کسانی که صرفاً به دنبال قراردادها نمی‌روند، هر چند که آن‌ها را می‌شناسند. کسیکه واقعاً می‌خواهد دنبال شعرنو برود باید سعدی و حافظ را هم بشناسد. در موسیقی ما این اشتباه به وجود آمده است که خالق کسی است که ریشه ندارد و کسی که ریشه دارد خالق نیست!

### خلق در بداهه نوازی

- البته شما بهتر می‌دانید در موسیقی سنتی، « بداهه نوازی » را نوعی « خلق مجدد » ارزیابی می‌کنند ولی اشکال این است که « حافظه نوازی » را با « بداهه نوازی » به اشتباه می‌کیرند. استادان سنتی غالباً، از حافظه می‌نوازنند و باز هم جوان‌ترها هستند که به معنای واقعی بداهه نوازی می‌کنند. نظر شما که خودتان پداهه نواز بر جسته ای به شمار می‌روید چیست؟

● کسی که بداهه نوازی می‌کند، در وهله اول باید مسلط بر زیر و بم موسیقی ایرانی باشد. دستور زبان موسیقی ما هم همان « ردیف موسیقی » است ولی معنای این حرف « تکرار » آن‌ها نیست. حتماً دیده اید که بعضی‌ها وقتی که شور، ابو عطا یا ماهور می‌زنند همیشه یک الگوی مشخصی را تکرار می‌کنند حال آن که هر مقامی برداشت‌های مشخصی را به نوازنده می‌دهد. موسیقی ما در زمینه بداهه نوازی - در ارتباط با شونده - کمی گمراه است. البته متعصبانی که از آن‌ها گفته‌یم حرف مرا گمراه کننده می‌دانند. ولی اگر ماسرمان را کمی از توی پلۀ خود بیرون آوریم و در موسیقی کشورهای همجوار و یا حتی در موسیقی نواحی ایران خودمان نگاه کنیم می‌بینیم که در هیچ کجا ردیف‌ها را تکرار نمی‌کنند و ردیف‌تها « دستور زبان » آن‌هاست.

نوازنده در بداهه نوازی به نوعی آزادی و آزادگی می‌رسد که اگر صرفاً متکی به ردیف باقی بماند، آن را از دست می‌دهد. البته این حرف هنگامی درست است که نوازنده با موسیقی آشنائی کامل داشته باشد. نه آن که نوازنده ساز را به دست بگیرد و بگوید هر چی به ذهنمان آمد می‌زینم، بعد هم یا عربی می‌زنند یا اسپانیولی! باز هم می‌رسیم به تفکیک همان « حافظان » از « خالقان ». کسی که واقعاً خلاق باشد، هرگز نمی‌تواند یک چیز را مرتب تکرار کند.

- گمان می‌کنیم این تفکیک که شما زان آن به تکرار یاد می‌کنید، بخصوص درآموزش موسیقی نیز تاثیرات خوبی خواهد داشت. شاگردانی که استعداد آفریند دارند، پر و بالی باز خواهند کرد و به هدر نخواهند رفت.

● بله، می‌توان رشته‌های مختلفی در همین محدوده نوازنده‌گی به وجود آورد: تکنوازی، گروه نوازی، و حفظ و اشاعه موسیقی سنتی، ولی متأسفانه امروز به همه اینها به یک چشم نگاه می‌کنند و از همه یک انتظار دارند که این کاملاً غلط است. به همین جهت هم هست که پس از انقلاب در آموزش موسیقی هرج و مرج غریبی به وجود آمد. قبل از انقلاب، به نظر من از بسیاری جهات بهتر بود. استادان بزرگ در قید حیات بودند، رشته موسیقی در دانشکده هنرهای زیبا واقعاً دارای « کیفیت » بود. بحث و جدل‌ها همه در سطح دانشگاهی بود. در هنرستان‌ها هم کارها بهتر پیش می‌رفت. یکی از ثمرات هرج و مرج بعد از انقلاب این بود که واژه « استاد » هم همگانی شد.

این روزها در تهران به همه با « حاجی » می گویند یا « استاد »!

## در جستجوی ریتم ها

- آقای علیزاده اگر موافق باشد حالا با همین موضوع « نوآوری » برویم به عرصه آهنگسازی. در آهنگسازی کمان می کنیم که نوآوری از چند راه به وجود می آید. اول از راه به کارگیری ریتم های متحرک، دوم به یاری سازبندی (ارکستراسیون) های تازه و رنگین و سرانجام از طریق استفاده از شکردهای « چند صدایی » ساختن (پولیفونی). در کارهای شما، اینجا و آنجا، تجربه هائی که از همه راه ها به دست آمده، به گوش می رسد. خودتان بگوئید که به کدام یک از این تجربه ها بیشتر بها می دهید. احتمالاً به « ریتم »؟

● بیند، ریتم، عامل بسیار مهمی است بخصوص برای موسیقی ما که در بعضی جاهای برای شنوندۀ غیر متخصص فاقد ریتم به حساب می آید. ما در گذشته البته « آدوار ریتمیک » خیلی پیچیده ای داشته ایم که در کتاب های قدیمی مثلاً در « مقاصد الحان » تألف عبدالقدار مراغی ثبت شده است. در موسیقی کشورهای همجوار و یا موسیقی محلی خودمان، ریتم حضور دارد و مقوله ای پیچیده ای هم هست، و غنی هم هست. بعدها که موسیقی ریاضی ما همانطور که گفتیم تدوین شده و پس از آن که با شیوه نت نویسی غربی به ثبت درآمده اشتباہات بسیاری روی داده است. میزان های بسیار ساده مثل دو چهارم، سه چهارم و شش هشتم بیشتر مورد توجه قرار گرفتند. ریتم های « لنگ » که به کلی حذف شدند، در صورتیکه در انواع موسیقی محلی ما این ریتم ها وجود دارد. در موقع ثبت هم، ریتم ها را اساسده می کردند تابا « نوت نویسی » غربی جور در پایا. حتی همین ردیف سنتی که میزان بندی مشخص ندارد، از نظر ریتم های پنهانی که دارد، پیچیده است. بهر حال بعد می بینیم که در زمینه موسیقی ریتمیک فقط یک فرم « پیش درآمد » به وجود می آید که عمر طولانی هم ندارد. یا « رنگ » که از دوره قاجار برای همراهی با رقص متداول شده است.

شما به محظوظ ترین ملودی ها می توانید به کمک ریتم حالت دیگری بدید. رخوتی که در موسیقی ایران به وجود آمده « پاشی » را که در آن بوده از میان برده است.

- یعنی به نظر شما، ریتم های متنوع در ذات موسیقی ایران وجود داشته ولی مهجور مانده است؟

● بله در ماهیت آن وجود دارد و باید آن را جستجو و کشف کرد. من در کارهای اویله خودم مثلاً « سواران دشت امید » که برای سازهای سنتی و سه گروه « تنبک » نوشتم از ریتم های لنگ، به صورت « پولی ریتمیک » (چند ضربی) استفاده کرده ام. برایم چیز عجیب و غریبی هم نبود. از جوهره خود موسیقی ایرانی برونشان آوردم. گوشة « خاوران » و « مرادخانه » را در ماهور با تخیلات خودم درآمیختم. بهر حال الهام اصلی از نظر ایده، از خود ردیف بود کم این احساس در من به وجود آمد که ریتم هائی که تا بحال در موسیقی ما متداول شده، کافی نیست. ریتم در همه انواع موسیقی در جهان اهمیت بنیادی دارد. چون ریتم زبان قابل فهم همگانی است. با سازهای کوبه ای از هر کجای دنیا برای شما برنامه بگذارند برایتان قابل درک است. من با خودم شرط بسته ام که صدقتعه برای تار بنویسم که تا بحال پنجاه تای آن را نوشته ام که در آن ها، فرم های ایجاده شده که از نظر ریتم، متنوع است. ریتم های پیچیده به صورت طبیعی در این قطعات اتفاق می افتد و نه عمده و ریاضی وار. موسیقی ما تپش های درونی خود را دارد. باید « رخوت » را از آن گرفت! شما وقتی دنبال ریتم های متنوع رفتید، یعنی « پولی ریتمیک »، زمینه « رنگ آمیزی » را نیز برای شما هموار می کند.

## هارمونی مناسب

- یعنی شما از راه «ریتم» به «ارکستراسیون» مورد علاقه خودتان می‌رسید؟

• همینطور است ... و اما در زمینه هارمونی و چند صدایی، من در بعضی از کارها، بخصوص، قطعاتی که برای فیلم نوشته‌ام، تجربه‌های خاص خودم را از نظر هارمونی به دست آورده‌ام. در این زمینه اولین پرسشی که پیش می‌آید این است که آیا هارمونی غربی مناسب برای موسیقی ما هست یا نیست؟ که نیست! و چون نیست باید دید که چه باید کرد؟. آثار زیادی به صورت چند صدایی نوشته شده که بعضی هاشان آثار خوبی هم هستند ولی اگر با دید انتقادی به آن‌ها نگاه کنیم می‌بینیم که موسیقی ایرانی گوئی در «ویترینی» گذاشته شده است که با چیزهای دیگری که در آن ویترین هست، تناسب ندارد. یعنی مثلاً شما زیر ملودی دشتی یک هارمونی دوره موتسارت را بگذارید!

من معتقدم که اصولاً «موسیقی یکصدایی» در دنیا وجود ندارد. و گرنه می‌شد که سازهای «یک سیمه» داشته باشیم! سازها بنا به مناسبت، کوک‌های مختلف پیدا می‌کنند. مخصوص سازهای شرقی را می‌شود سازهای سحرانگیز نامید. سازهایی که سیم‌های «رزنانس» آن‌ها بیشتر از سیم‌های اصلی است و هارمونی ویژه‌ای از طریق این سیم‌ها پدید می‌آید. متداول شدن فرهنگ غرب در دنیا، به دلائل سیاسی و اقتصادی، سبب شده که شیوه‌های هنری - و از جمله شیوه‌آهنگ‌نویسی غربی نیز در شرق رواج پیدا کند. البته در چین و ژاپن، علاوه بر دسترسی به موسیقی غربی، تجربیات خودشان را هم داشته‌اند.

- خیلی از همتایان شما، عقیده دارند که از دل همین موسیقی ایرانی که می‌شود ریتم‌های تازه‌ای را بیرون کشید، می‌توان هارمونی مناسب با خودش را نیز به دست آوردن. البته کوشش‌های بسیاری نیز در این راه به کار زده شده است ولی هنوز به نتیجه واحد فراگیر نرسیده‌ایم: شما هم اشاره کردید که در بعضی کارهای خود (موسیقی فیلم)، دست به اینکونه تجربه‌ها زده‌اید. توضیح بیشتری نمی‌دهید؟

• در کارهای ارکستری هم از این تجربه‌ها کرده‌ام البته نه برای کنسرت‌هایی که اینجا و آنجا برگزار می‌کنیم. این ایده‌ها را بیشتر روی موسیقی سازی دنبال می‌کنم و اگر هم روی موسیقی آوازی باشد، باز آن را به صورت چند صدایی می‌بینم. هارمونی را من یا از ترکیب گوشه‌ها با هم به دست می‌آورم مثل «نی نوا» که در کنتریوان‌های مختلفی که به وجود آمده، نقش اصلی را گوشه‌ها در برخورد با هم ایفا می‌کنند. و یا از ترکیب نت‌های «شاهد» و «ایست» و ... هنگامی که برای سازهای صرف‌آمیل نوشته‌ام، مثل «آواز مهر».

### در پیوند با «شعر نو»

- صحبت از ترکیب گوشه‌ها کردید مرا به یاد یک «نوآوری» دیگر خودتان انداختید. در یکی از کنسرت‌های گذشته دیدیم که دو گوشه از دو مقام مختلف و دور از هم، یعنی «داد» را از ماهور و «بیداد» را از همايون به هم پیوند زده و یک مقام تازه، (داد و بیداد) را به وجود آورده بودید... این رفت و بازگشت‌ها از یک مقام به مقام دیگر، بخصوص کار «خواننده» را دشوار نمی‌کنند.

• خُب البته این مقام تازه ناآشناست بود که آقای «شجریان» با توانایی‌هایی که دارند، در تمرین و تکرار این حسن را پیدا کرده‌اند که با این مقام چطatur رفتار کنند. اصل این مقام را من در یکی از آثار خودم به نام «راز نو» اجرا کردم. در آن کنسرت قرار شد، شعر «زمستان» اخوان به شیوه تازه‌ای خوانده شود. واقعیت این است که «شعر نو» فضای

خاص خودش را می خواهد. وقتی این شعرها به صورت سنتی در یکی از دستگاه‌ها خوانده شود، بلافارصله شعر کلاسیک را تداعی می کند و فضای آزاد و بیژن خود را به دست نمی آورد. ولی ترکیب اصوات مناسب که بتواند فضای تازه‌ای به وجود آورد، با شعر نو «شختی» بیشتری پیدا می کند. البته این کار من، چیز مطلق تمام شده ای نیست. یک تجربه است. تجربه ای که روی بسط و گسترش (دُلپیمان) کار می کند که در موسیقی ایرانی از بن رفته است. من معتقدم که موسیقی ما به تغییراتی بیش از این نیاز دارد. شاید اجرای اینگونه آثار کار خوانده کلاسیک هم نباشد یعنی آهنگساز باید خودش خوانده را تربیت کند که بتواند روش خاص مناسب با اینگونه آثار را دنبال کند. بهر حال «زمستان» هنوز آن چیزی نیست که من در ذهن خود دارم و سالهاست درگیرش هست و دارم روی آن کار می کنم. هدف و آرزوی بزرگ من این است که بتوانم موسیقی مناسی برای پیوند با «شعر نو» به وجود بیاورم. من این کار را خواهم کرد حالا چقدر با توفيق همرا باشد، نمی دانم.

### نقش هماوایان

- جدا از ابتکار شما در نزدیک ساختن گوشه‌های دور از هم و دست یافتن به مقام‌های تازه، یک نوآوری دیگری را هم مادر کارهای شما دنبال کرده ایم و آن بهره گیری از «هم آوائی» است. ابتدا گمان کردیم که با این کار خواسته اید نبود صدای زن را جبران کنید. چون بهر حال زنان در گروه می توانند بخوانند. ولی بعد دیدیم که هماوایان شما آرام آرام در راه چند صدائی شدن کام بر می دارند. یعنی «همسرائی» نمی کنند. کارشان «همآوائی» است. خودتان چه می گویید؟

• بینید «همآوا»ها در واقع چند «تکخوان» (سولویست) هستند. بهمین جهت وقتی هم که با هم می خوانند، استقلال خود را حفظ می کنند. البته بعضی وقت‌ها «همراه» هم می شوند یعنی یک خط واحد ملوديک را دنبال می کنند ولی بعضی وقت‌ها نيز مثل یک «تکخوان» آواز می خوانند. بهر حال نکته جالبي را مطرح کردید. گروه هماوایان برای من حکم «کارگاه آواز» را دارد اولین تجربه ها را در این زمینه از موسیقی فیلم شروع کردم. درست گفتید، شاید یک علت رفقن به سوی هماوانی همین بود که چگونه می شود با وجود ممنوعیت صدای زن، به یک شکلی از آن استفاده کرد. در «آواي مهر» من صدای تنهای زن را هم - البته بدون کلام - همراه با سازهای بادی و کوبه‌ای به کار گرفتم ...

- یعنی صدای زن بدون کلام آزاد بود؟

• بود و نبود را نمی دانم، ولی شد، بالاخره! اگر از صدای زن مثل «ساز» استفاده بشود فکر می کنم مجاز است! با این مجاز بودن یا نبودن هم فکر نمی کنم هیچ موسیقیدانی موافق باشد. این یک تصمیم هنری نیست. ضد هنری است! بهر صورت این ابتکار از یک فکر خیلی ساده در ذهن من به وجود آمد. با خود گفتم چرا همیشه یک خواننده باشد با چند نوازنده؟ بگذاریم یکبار هم بر عکس شود، چند خواننده باشد و یک نوازنده! بعد فکر کردم حالا اگر قرار است چند صدا در کار باشد، درست نیست که همه اش صدای مرد باشد، پس به فکر استفاده از صدای زن افتادم. در عین حال نمی خواستم کار شیوه گروه های آواز جمعی در غرب (کُر) باشد. خود ما در گذشته آوازهای گروهی داشته ایم مثلاً در تعزیه، در زورخانه و خیلی از ترانه های محلی. بیشتر روی همین ها تکیه کردم تا موسیقی گُرال - غربی. در یکی از برنامه های که با هماوایان - فکرمی کنم در «کلن» - داشتم چهار زن از چهار گوشه ایران شرکت داشتند. چیزهایی که خوانند از تولد آن ها می گفت تا مرگ: لالانی بود و عروسی بود و مرثیه و ...

بهر صورت ما در اثر تجربه میتوانیم به فرم هایی دست پیدا کنیم که شبیه کار غربی ها نباشد. مثلاً در کشورهای اروپای شرقی، می بینیم که چه تنوعی دارد کارشن و به هیچوجه شکل گُرال های غربی نیست مثلاً موسیقی کولی های یوگسلاوی یا رومانی ... من در یکی از فیلم های خودم از «هوره خوانی» هائی که به صورت آثینی در کرمانشاه، از پیش از اسلام متداول بوده است، استفاده کرده ام. خواننده ها صدایها و تحریرهای ویژه ای دارند. ما در ایران بهر حال، شکل های متنوع آوازی داریم که اگر روی آنها کار بکنیم، تنوع موسیقی ما را بیشتر خواهد کرد.

### موسیقی فیلم

- شما هم چون چند ترنی دیگر از آهنگسازان ایرانی، بخشی از وقت و نیروی خود را صرف ساختن موسیقی فیلم کرده اید. گمان می کنیم محدودیت هایی که در سالهای گذشته برای موسیقی پدید آمد، یکی از دلائل این گرایش باشد. در موسیقی فیلم، گرفتاری تلفیق با کلام، برخورد با سانسور و دشواری های کنسرت گذاری، دیگر در میان نیست. گمان ما درست است؟

• بله ولی علاوه بر آنچه که شما گفتید برای من یک دلیل شخصی هم داشته است. من خودم از جوانی خیلی علاقمند به فیلم بودم. در همین حال همیشه فکر می کردم که توی کارهای من خود بخود یک جور «تصویر» وجود دارد. بهمین جهت هم کارگردانان مرتب مرا برای همکاری دعوت می کردند. می گفتند موسیقی تو تصویری است و به درد سینما می خورد، تا بالاخره زنده یاد «علی حاتمی» وقتی می خواست فیلم «دلشُدگان» را باسازد از آقای «دهلوی» برای ساختن موسیقی آن دعوت کرده بود. آقای دهلوی گفتند که موسیقی بخش سنتی را به من واگذار کنند. حرف من ولی این بود که یا آقای دهلوی همه اش را باسازد یا من. ایشان هم با لطف فراوانی که به من دارند مجموعه کار را به من سپرند ... در همین کار هم بود که من چند صدایی کردن آواز ایرانی را تجربه کردم. در صحنه آخر این فیلم که مرگ یک «خواننده» را تصویر می کند کوشیدم از تحریرهای آواز ایرانی، یک جور «پولیفونی» (چند صدایی) به وجود آورم. کار با فیلم به این ترتیب برایم اهمیت پیدا کرد. بعد با فاصله کمی «محسن مخلباف» برای فیلم «گَبَّ» پیشنهاد همکاری داد و بعد هم همکاری با فیلم های دیگر پیش آمد که تعدادشان رفته رفته زیاد شده است.

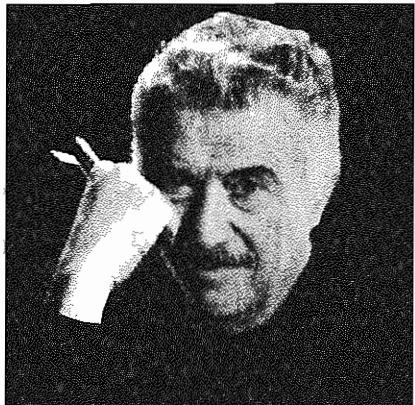
- آقای علیزاده، سپاسگزاریم از شما برای پذیرش انجام این گفتگو.

## بهاری که میرسد از راه

شیرین رضویان

زپای تاسر دشت تو را شکوفه زند.  
خداد کند،  
که به باران عید شسته شود  
زروی و موی سپیدت، غبار ظلم و ستم  
فدایت ای وطن نازنین،  
هر آنچه مراست.  
اگرچه دور فتابدم ز دامت هیهات،  
بیخش و در دل خود ناخلف میندارم  
اگرچه خفته گمان کرده ای مراء، اما  
به خاک پای عزیزت قسم،  
که بیدارم.

تورا چگونه بخوانم؟  
ای خدای گونه،  
ای پرسیدنی،  
ای خاک.  
که مذهب و ایمان و ریشه ای ورگی.  
آخر با کدام نام،  
بخوانمت اکنون که از تو محروم.  
بیبن،  
چه بی تو زمان زود میرود، اما  
به درد دوریت عادت چگونه باید کرده  
خدا کند که بهاری که میرسد از راه،



# هشتاد و سومین نمایشگاه

## زمان زمانی

قاسم بیکزاده

استاد زمان زمانی هشتاد و سومین نمایشگاه خود را در المپیک کالکشن دایر کرد. نه تبلیغاتی داشت و نه های و هوی و نه آنچنان افاضاتی که انتظار فیل هوا کردن را داشته باشی! که زمان، خودش ساده است و کارش ساده و چشم نواز و به دور از ادا و اطوارهای رایج و گنده گوئی های مهوع! زمان نقاش است و آنچه می بیند و یا احساس می کند بارنگ و روغن و آبرنگ و پاستیل و گواش بر پرده می نشاند و با تک تک بیننده های کارش ارتباطی صعیمانه و بی واسطه برقرار می کند. زمان نقاش است، عکاس نیست و کار نقاشان ساده اندیش را هم نمی کند او طراحی قوی دارد، به مضامین رنگ و ترکیب خوب آگاه است و مهم تر از همه، به مفاهیم و ارزش های سیاسی بها می دهد و در کارها و طرح های روی جلد کتابها و نشریات همیشه به ارائه نظریات خود نیز پرداخته است. زمان نقاش کتاب های درسی نسل ما بود و در چهارچوب نقاشی واقع گرا ماند و به اصول نقاشی رئالیستی پای بندی نشان داد و طبیعتاً حجم و پرسپکتیو، رنگ و سازه های رنگ، طراحی به غایت قوی، ظرائف و دقایق موضوع نقاشی اولی ترین اصل برای زمان زمانی بوده و ملکه شده است.

نمایشگاه شش ساعته زمان (۳ الی ۹ بعد از ظهر روز شنبه نهم نوامبر ۲۰۰۲) گرم بود و خوب استقبال شده بود و آنهم دریک روز بارانی لوس آنجلس که عموماً مردم عادت به آفتاب دارند و از رانندگی در روزهای بارانی واهمه داشته و نیز همزمانی این نمایشگاه با یک نمایشگاه نقاشی جمعی یک گروه از نقاشان کم و بیش نامدار و افتتاح یک نمایشگاه مستقل دیگر در نقطه ای دیگر از این شهر و به نظر می رسید مردم از دیدن تابلوهای چشم بواز راضی بودند، نه پوزخندی بر لب بود، نه گیج و حیران بودند، نه بر فرق کسی اسپیاج روئیده بود و این نشان می دهد که اگر هرمند مخاطب خود را خوب بشناسد و اتکال به توانائی ها و دانش و بینش متعارف داشته باشد، ایجاد رابطه با مردم کار آنچنان دشواری نخواهد بود. نوشتم که زمان ساده می اندیشد و ساده نقاشی می کند. صد البته تأکید می کنم که هر هنرمند راه و روش و زبان خاصی برای ارائه هنر ش می یابد و زبان نقاشی زمان زمانی با تمام سادگی خود، تهی از مفاهیم سیاسی نبوده و امروزه هم نیست. کافی بود که فقط به جمعیتی نگاه می کردیم که پای تابلوی جزیره ای امنیت جمع شده بودند و جزیره شان را می دیدند که چگونه از هر سو در تهاجم امواج قرار گرفته است!



گویا با ریزش برف سپید بر موهای استاد، رنگ های تند و گرم، جای خود را به رنگ های سرد و بی روح می سپارد. در کارهای جدید زمان رنگ های خاکستری و آبی و بنفش و سفید چرک چشمگیر است و به شدت جلب توجه می کند. در یکی دو تابلو کار ناتمام به نظر می رسید، عجله در برقائی نمایشگاه سبب بوده و یا استاد تعمدی داشته؟ قاب های نامناسب تابلوها یکدستی نمایشگاه را مخدوش می کرد و ناهمگونی در چیدن پانل ها و تفکیک موضوعی تابلوها آرامش ذهنی بینده را که غرق لذت آبرنگهای چشم نواز استاد است، ناگهان به دنیای سرد و خشن بی روح سیاسی پرتاپ می کند و ای کاش نقاش خوبمان طبقه ای از نمایشگاه را به کارهای رنگ و روغن و طبقه ای دیگر را به کارهای آبرنگ خود اختصاص می داد و در ضمن تابلوهایی که مضامین سیاسی داشتند از کارهای دیگر یا جدا می شدند و یا در یک ردیف به نمایش گذاشته می شدند. زمان زمانی نشان داده است که نقاش آگاه است و طراحی را سیار خوب می داند و دست فوق العاده نرم و روانی در طراحی و نقاشی آبرنگ دارد و این به آن معنی نیست که در رنگ روغن ضعیف و یا ناتوان است، بلکه به این مطلب پا می فشارم که زمان زمانی می تواند ارزی بیشتر برای آبرنگ های لطیف خود صرف بکند بر عکس کار روی تابلوهایی که عمدتاً تم تابلو رنگ روغن می طلبد، ناگزیر است. موج و دریا و جنگل های انبو و وهم انگیز، همیشه سوزه ای دلفریب و جذاب برای نقاشان بوده است و کم بیش هر نقاشی توانائی های خود را آزموده اند. موفق ترین موج ساز به (آیا وزوفسکی) و متبحرترین نقاش جنگل، به جنگلتراش یگانه‌ی روس یعنی (ایران ششکین) نزدیک شده اند! و آیا حیف نیست که در کوره راه طی شده به دنبال تجربه بگردیم؟

## چون لباس شما

لباس تظاهر و ریا پوشیدگان	خواب دیدم که لخت
صدایم در آسمان پیچید	لخت لخت
شم شرم بر شما	نه شرمی، سرافراز
متظاهران و ریاکنندگان	در میان شما
عرق شرم از پشانی اتان باریدن گرفت	فرياد برآورديد
سيل گشت	شم شرم
شمارا برد	شم بر تو باد
من موسی وار، از سيل گذشتم	تل لختي
بر دشتي فرود آدم	بي حبا
از خواب بيدار گشتم	سنگ بارانم كردید
در يفا که ديدم	سنگها فانوس شد
لباسی بر تن دارم	درون من را ديديد
چون لباس شما	فرياد بر آوردم
ابوالفضل اردوخانی	شم شرم بر شما



حضور بعضی از دوستانی که گویا سالها گپ و گفتی با استاد نداشته و فرصت را غنیمت یافته بودند تا در دلهای صد ساله شان را با وی در میان بگذارند و کاه های هزار ساله را به باد بسپارند! کاش متوجه می بودند که یک هنرمند با هزار مصیبت و گرفتاری به بربائی یک نمایشگاه همت می کند و در آن شب یا روز، او در حقیقت میزبان همه‌ی بازدید کنندگان است که شاید با فروش چند تابلو هزینه های سنگین بربائی نمایشگاه را، و اگر شد بخشی از کار و زندگی را، تأمین کند و آنوقت مثل سفر به آریست چسپیدن و گام به گام با او رفتن و او را از دیگران و احیاناً از علاوه‌مندان خرید تابلوها باز داشتن شرط نه عقل است و نه انصاف! دست و دل استاد زمان گرم و قلمش همیشه سبز باد که زمان زمانی استاد شرافت و اخلاق است.

لوس آنجلس - قاسم بیک زاده

# آقای پشمیان

## ۲۰. سپند

آقای پشمیان روی مبل کهنه‌ای که از «گاراژ سیل» خریده بود، چهارزانو نشسته و به تلویزیون خیره شده بود. کمی آنطرفتر پسر نوزده ساله اش پشت میز کهنه‌ی نهارخوری گرد و کوچکی که آنهم از «گاراژ سیل» خریداری شده بود خم شده و سرگرم ورق زدن کتابهای دانشگاهی و در عین حال پاسخ به سوالات پدر بود.

هرمز، تکس کیوبین یعنی چی؟

— یعنی شکرگزاری.

— چرا اسم بوقلمون را گذاشته اند ترکی؟

— چه میدانم بابا.

— دلی سش یعنی چی؟

— دلی شز یعنی خوشمزه

— بابا نیگا کن این دختره خیلی دلی شزه.

پسر بدون اینکه سرش را برگرداند گفت: بابا، بذار درسمو بخونم.

اما پدر دست بردار نبود، با خودش شروع به حرف زدن کرد: عجب زمونه ای یه، دو کلام نمیشه آدم از پسر خودش چیز بپرسه.

زنگ در که به صدا درآمد، صدای پدر بلند شد: هرمجان، بدو بابا درو باز کن، آقای مه پوره. سلام یادت نره.

پسر با نیم نگاهی شماتت بار به پدر از پشت میز نهارخوری که میز تحریرش شده بود، برخاست و با جهشی خشم آلود در را گشود. صدای پدر بلند شد: بهه، مه پور عزیز، خوش آمدی، امشب می خوابیم کیف کیم. امشب می خواه از اون شبای فراموش نشدنی زندگیون بشه. بیا تو، بیا تو. عرق آسلوت رو گذاشتم توی جایخی یخچال، عین مربا کش می آد. بیا تو، بیا تو. هرمز، بابا، برو چای ببریز.

هرمز هنوز روی صندلی ننشسته بود که رفت سراغ چای ریختن. آقای مه پور پرسید: خب دوست عزیز، پس خانم کجاست؟

— والله راستش ما از هم جدا شدیم.

— چی؟ جدا شدین؟ چرا؟

— والله راستش توی دعواهایمون همیشه من می گفتم طلاقت می دم و او خودشو می زد به کوچه علی چپ. اما وقتی او گفت من طلاق می خوام من هم گفتم باشه. او هم بُل گرفت ورفت داد گاه، تقاضای طلاق کرد. والله راستش من پشمیان شده بودم. یکی دوبار با گوشه و کنایه بهش فهموندم که جدایی خوب نیست اما او گفت حرف مرد یکی یه و به همین آسوئی از هم جدا شدیم. دو تا دخترارو او ورداشت و من هم هرمز

آقای مه پور که گویا خودش هم زیاد از زندگی زناشویی اش راضی نبود، گفت: پدر این آمریکا بسوze که اینقدر زنارو پررو کرده.

اما آقای پشیمان که تکیه کلامش «والله راستش» بود، گفت: والله راستش، زیاد هم تقصیر زنا نیست، ما مردها هم تقصیر کاریم.

آقای مه پور گفت: پشیمان جان، فقط از خودت بگو، مردای دیگه رو قاطی نکن.

تلوزیون داشت فیلم سکسی نشون می داد. دو مرد میانسال چهار چشمی چنان متوجه صفحه‌ی تلویزیون شدند که موضوع مورد بحث را فراموش کردند و حتی هرمز را که با سینی چای جلوشان استاده بود، نمی دیدند. گیلاسهای عرق مرتب پر و خالی می شد. دو دوست قدیمی که بعد از سالها دوباره به هم رسیده بودند، چنان در خاطرات هم غرق شده بودند که گذشت زمان را هم از یاد برند. شب که به نیمه رسید، بطری عرق ته کشید. آقای پشیمان به رفیقش گفت: نگران نباش، یکی دیگه توی جایخی داره مارو صدا می زنه، او نو هم می زنیم تا ببینیم چی پیش می آد. آقای مه پور گفت: هر چه پیش آید، خوش آید.

کله ها که خوب گرم شد، صدایها بلند و بلندتر شدتا جاییکه هرمز دیگر توانست به درس خواندن ادامه دهد. ناچار کتابهایش را جمع کرد و گردنگ را خواست تلویزیون را خاموش کند که مه پور گفت: مامان حق داشت که از تو طلاق گرفت. پدر و میهمانش متوجه رفقن پسر نشدند و هر کدام از همسر خود شروع کردند به بد گفتن. پشیمان ضبط صوت را روشن کرد و خواست تلویزیون را خاموش کند که مه پور گفت: داداش، فقط صداسو کم کن تا چشم‌امون از تلویزیون لذت ببره و گوش‌امون هم از صدای شجریان... به به، به به.

- سلامتی...

- نوش جان.

شجریان می خواند: رشته‌ی تسیح اگر بگوست معذورم بدار / دستم اندر دامن ساقی سیمین ساق بود. دو رفیق مست و پاتیل کنار سفره ای که از روزنامه روی فرش اتاق نشیمن پنهن کرده بودند، دراز کشیده و شعر شجریان را تکرار می کردند: دستم اندر پاچه‌ی ساقی سیمین ساق بود، نه بابا، دستم اندر خشک ساقی سیمین ساق بود، و هر دو قاه قاه می خندهندند.

صدای زنگ پیش درآمد آواز که بلند شد هر دو رفیق کنار بساط مشغول زدن بشکن شدند و جنباندن کمر و پائین ته. آقای مه پور شاد و شنگول دستهایش را بطرف آسمان بلند کرد: خدایا، این شارو از ما نگیر، وطن ما رو که از ما گرفتی اقلام این یکی رو از ما نگیر.

پشیمان گفت: وطن ما رو خدا از ما نگرفت، خودمون ولش کردیم یعنی ولش نکردیم ازمن گرفتن.

دوباره صدای شجریان بلند شد: در این دیار بیکسی کسی به در نمی زند / به داشت پر ملالی ما پرنده پر نمیزند گوشة چشمان هر دو رفیق تر شده بود. کنار سفره‌ی کاغذی دراز کشیده و در سکوت مستی چشمانشان به آسمانه اتاق قفل شده بود. نوار که تمام شد، پشیمان نوار دیگری گذاشت: مستی یم درد منو دیگه دوا نمی کنه...

مه پور ادامه داد: والله راست میگه، مستی دیگه نمی تونه بمالحال بده. کاش یه عدس تریاک بود، با هم می زدیم.

پشیمان گفت: آی گفتی، الان هرمزرومی فرستم شاید گیر بیاره، غلوره‌م دارم صدای پدر بلند شد: هرمز، هرمز جان.

هرمز با چشم‌امن سرخ شده از فشار مطالعه از اتاقش بیرون آمد: بله بابا؟

- می تونی به توک پا بری پیش اون پسره پیترا فروشه که اون شب آخر شب رفته مغازه اش و تریاک کشیدیم؟!

- به پدر، اما کار درستی نکردید، این کار غیر قانونیه.

پدر گفت: پسر جان، این آمریکائیا اصلاً نمی دونن تریاک چیه که بدونن غیر قانونیه. بیا اینم پول، بگیر و برو یکی دو نخدود ازش بخر!

پسر که می دانست بحث کردن با پدر یکدندۀ فایده ای ندارد، قبول کرد. سوار اتومبیل شد و به سراغ حسین آقای پیترافوش رفت. حسین آقا داشت جمع و جور می کرد تا مغازه اش را بیندد که هرمز وارد شد. بعد از سلام جریان میهمان پدرش را و هوس آخر شب آنها را به او گفت. حسین آقا گفت: هرمز جان، من خودم اینکاره نیستم و اونی هم که اون شب با پدرت کشیدیم یک سیاه آمریکائی برام بعنوان نمونه آورد و گفت هر وقت بخوای تلفن بکن برات بیارم.

هرمزکه می دانست اگر دست خالی به خانه برگردد، گرفتار شماتت پدر خواهد شد، گفت: حسین آقا ترا بخداکاری بکن.

حسین پیترافوش شماره ای را که بر روی صفحه‌ی تعویم دیواری یادداشت کرده بود، گرفت و با انگلیسی دست و پا شکسته ای دو سه بار گفت: دیس ایز حسین پیترافوش! هو ماج؟ فایو هاندرد؟ آدرس؟ و شروع کرد به نوشتن آدرس و در حالیکه با سرش هم تعظیم می کرد گفت: تک یو، تک یو.

گوشی را که گذاشت، گفت: هرمز جان، یارو خیلی ارزون می ده، لولی پونصد دلار، مقته. بیا این پونصد دلار، تورو بخدا به لول هم واسه‌ی من بگیر. آمریکائیه خره نمی فهمه داره نصف قیمت می فروشه، اینم آدرسش.

هرمز پول را از دست حسین پیترافوش گرفت. به نشانی که در دستش بود مراجعه کرد، چراغهای بیرون روشن بود. چند بار به اطراف نگاه کرد. چیزی غیرعادی به نظرش نرسید. یکبار دیگر بشماره‌ی خانه و شماره‌ی توی دستش نگاه کرد. خودش بود. انگشت روی تکمه‌ی زنگ گذاشت، در باز شد. جوان سیاهپوستی با لبخند در را گشود، و بالهجه‌ی سیاهی گفت: های من. و با انگشت او را به داخل راهرو دعوت کرد.

هرمز که عجله داشت هر چه زودتر از شرّ مأموریت اجباری خلاص شود، وارد راهرو شد و گفت: آیوم؟ مرد سیاهپوست دست در حیب کرد، دو لول تریاک بیرون آورد. با دست دیگر تقاضای پول کرد. هرمز ۷۵۰

دلار شمرد و برای یک و نیم لول تریاک در دست جوان سیاهپوست گذاشت. سیاهپوست از الو پرسید: فُور یو؟ هرمز گفت: نُو. و تریاکها را از دست سیاهپوست قاید و بسرعت از در خانه خارج شد.

بیرون در با دیدن چند نفر با نورافکن و دوربین ویدئو خشکش زد. دو نفر جلو آمدند و با نشان دادن آرمی طلائی رنگ که بر روی قطعه چرمی کوییده شده، خود را پلیس معرفی کردند و تا آمد بخود باید به دستهایش دستبند زند و او را به اداره پلیس بردنند.

هرمز خواست چیزهایی سرهم کند اما مأموران به او گفتند جای انکار نیست زیرا از لحظه ورود شما به داخل خانه و رد و بدل کردن پول همه‌اش به وسیله دوربینهای مخفی فیلمبرداری شده و شما را بعنوان دلال فروش مواد مخدر تحويل زندان خواهیم داد.

\*\*\*

آقای پشمیان و مهمناش بیشتر از یک ساعت منتظر پسر نشستند. خبری نشد ناچار شماره حسین آقا پیترافوش را گرفت. حسین آقا گفت: من هم منتظر او هستم زیرا قرار بود یک لول هم برای من بخرد.



مسعود سپند

## سیمین جان

در آن موز دلورخیز و دردآباد سیمین جان  
چه زیبا میشود سروکل و شمشاد سیمین جان  
برای شصت میلیون میزنه فریاد سیمین جان  
به خود میلرزد از بن بیخ استبداد سیمین جان  
که عشق آموختی در مكتب استاد سیمین جان  
به چشم دشمنان چون دشنه‌ی پولاد سیمین جان  
که دیگر بغلو را برده‌اند از یاد سیمین جان  
چه شیرین است زخم تیشه‌ی فرهاد سیمین جان  
چه آتش‌ها که در دل میکنی ایجاد سیمین جان

دلخون است از بسیاری بیداد سیمین جان  
در آن هنگامه‌ها کز جان و از جاتانه میکوشی  
بنام عشق و آزادی رساتر باد فریادت  
تو وقتی از کلوی سرخ و شعر سبز میخوانی  
چه خوش میکوشی از سقف بلند استاده‌ی میهن  
به بزم دوستان چون برگ سبزی تحفه‌ی درویش  
قفس‌های اوین لیریز از بُغض کبوترهاست  
به کوه اخمهای تلخ سنگ انداز و سنگ اندیش  
«سپندم» از تبار و تیره‌ی آتش پرستانم

ساعت حدود سه صبح بود که تلفن زنگ زد. آقا پشیمان که چند بار به پلیس زنگ زده بود، با سرعت گوشی را برداشت. پرسش هرمز بود. با صدای دردناکی گفت: سلام بابا، منم توی زندون. بین چه بلائی سرم آوردی. منو به اتهام خرید و فروش مواد مخدر گرفتن. همه‌ش تقصیر شماهاس. به خدا قسم به محض اینکه از زندان آزاد شدم می‌رم با مامان زندگی می‌کم.

آقای مه پور هاج وواج به مکالمه‌ی آقای پشیمان گوش می‌داد. مستی از سر هر دو رفیق قدیمی پریده بود. بطری‌های خالی کنار سفره لو شده بود. تلویزیون داشت اخبار می‌گفت. پدر داشت نشانی زندان را از پرسش می‌گرفت و با شنیدن قرار یکصدهزار دلاری آنهم نقد، برق از همه جایش پرید. تلفن را رها کرد و دو دستی محکم کوبید توی سرش. رو به آقای مه پور گرد: والله راستش، دیدی چه خاکی به سرم شد؟

۱۹۹۳ نوامبر سن حوزه، کالیفرنیا

# آیا خدا مرد هست؟

جبشی که به امید مردم‌سالاری و آزادی و آسایش ایرانیان آغاز گردید و نیک اندیشان ناآگاه از زیانهای سهمناک دین سالاری، به خیال بهره گیری از رخنه و کارسازی روحانیون، با یاری گروه برجسته‌ای از ناموران پای بند و حتی بی ورز در دین، برچسب اسلامی را پذیرفتند. آنها با این بازندهای دین سالاری را، که گامه‌ای ناهمگون با دینداریست، جایگزین مردم‌سالاری کردند. از این‌رو از همان تخت نشانهای این کژگری‌آشکار گردید و به زودی سلطنت روحانیت (گفته مشکینی فرنشنین مجلس خبرگان) و سرفرازی خود کامه‌ی ولایت مطلقه فقیه، جانشین ظل الله دوران قاجار گردید. رفتار نابخردانه این فرماتزوایان تازه به دوران رسیده و شتاب در دست اندازیهای گوناگون و بکارگیری زور و فشار و آزادی کشی ... به نام فرمان و دستور واجب الاطاعة، خداوندِ حبّار، قهار، مُنتقم ... (به جای رحمن و رحیم) آسیب سخت و ویرانگری به آرامش و آزادی مردم وبالندگی فرهنگ ایران و بن‌مایه‌ها و نهادهای ایرانی و پیشرفت و فرگشت هازمانی ... وارد ساخت. کاتانی (حماقت) و پیخدی فرماتزوایانی که بسیاری از آنان هنوز در فرهنگ و تمدن تازیان بیانگرد (که پس از ۱۴۰۰ سال نمونه برجسته و پیشرفت و با هزاران میلیارد دolar سد سال گذشته، رسانی یافته، آنرا در عربستان سعودی می‌بینیم) می‌اندیشند و به این دهش نیز خود را سرفراز میدانند، آنانرا چنان به کثرایی کشاند که بسیار زود خود را رسوا کردند و سدها بار بیش از دوران شاهنشاهی، زیر درفش دین، به ستم و ناروا کاری پرداختند و با این تبه کاریها نه تنها آبروی خود، که ارج و ارزش دین و روحانیت را نیز برداشت و دینداران را به دینداری نیز بدینین ساختند. چشمگیر است که رفته رفته نه تنها ستمدیگان و هوده باختگان (حق باخته) که نوجوانان زاده یا پرورش یافته در دوران دیده بانی و پاسداری و رهبری پیوسته‌ی روحانیت، به سیز با فرماتزوایان و استادان شریعت پرداختند و تا جایی پیش رفتند که از دین و دینداری نیز روی برگردانند. شکفت آور ولی یاور کردنی است، که همین لغزشها و ناآگاهی‌ها انگیزه شد که مردم ایران (به ویژه دانشجویان و جوانان) به خواندن کتاب و گزارش و نوشتار و بررسی و جستار گرایش بی‌اندازه زیادی پیدا کردند. از این‌رو شمار کتاب خوانان و نویسنده‌گان و کاوشگران، به ویژه در فرهنگ برجسته‌ی کهن ایران، هر روز به افزایش است. جای بسی نیک بختی است که این جنبش در بین ایرانیان بیرون مرزی نیز پدیدار شد و یارایی و هوشمندی و شایستگی‌های خفته و نهفته را بیدار ساخت. یکی از نمونه‌های بسیار برجسته و ستایش آفرین این دگرگونی شکفت آور، دوست و همکار نویسنده‌ی ما هوشمنگ معین زاده است که در زمان کوتاهی به نگارش و چاپ کارمایه‌های پر مایه و آموزنده‌ای دست زده و همه نشانهایی از پژوهش و سگالاش ژرف است. از او که خود را سربازی ایراندوست کهنه کار ولی نویسنده‌ای نورسیده در این بازار می‌شناساند، باید پرسید، پس اینهمه مایه را در کجا و کی اندوخته تا به نوشه‌ی کاوه‌ی روشنگر، از قلم شمشیری دوچار سازد و با هزار دم فقیهان سیه کار را از بنیاد بلزاند؟ برخورد با یک چنین یارایی و تواناییهای خفته و اکنون بیدار و شکفت، من پیرو از کار افتاده را دلگرم و امیدوار می‌سازد که دلیران خردمندی‌ها خاسته‌اند، شمشیرهای بران را برآخته اند و مهر به راستی را جان داده اند تا دیوان هزار ساله را از سرزمین راستان بیرون کنند. در پایان این نوشتار پروانه می‌خواهم که یک یادآوری را در میان گزارم:

درونمایه کارمایه های دوست ما، در شماری از خوانندگان، این اندیشه را می پروراند که او از روی دین سیزی و ناسازگاری با پرورش مبنوی این گفتارها را در میان گذاشته است. من هر چند با این نویسنده پر مایه و خردمند تنها با گفتگوهای دورآشنا شده ام و بخت دیدار و جستار دست نداده، ولی به ویژه در این مایه دریافته ام که چنین نیست و او نیز خود جستجوگریست که در بی دریافت درست و به سود آدمیان و به ویژه پرورش مبنوی (معنوی) و پایه دار (نه ترفندبازی) میباشد. برای ما آدمیان که در کالبد جاندار اندیشمند سه یا چهار بعده پرورش می یابیم، بنیاد آفرینش و سازگان نهماری (عظیم و بی شمار) که بیرون از ابعاد است (و خداش می نامیم) نمی توان در اندیشه آورد فناء فی الله وبقاء بالله ... شیوه‌ی انگاری خود فربی بود که عارفان کهن اندیشمند باورمند به آدم - خدای دینهای ابراهیمی (که خدا آدم را به چهره خود می آفریند و یا به راستی وارونه آن است) و خدا جهان را، که میدان کران بسته است از مدیترانه تا میان رودان، و زمانی نزدیک به چند هزار سال پیش بود، در شش روز یکباره می آفریند با دید امروز که جهان بی پایان از Quark تا میلیارد ها کوهکشانهای فرار، که به شماری سدها میلیون سال نوری گسترش دارند و با شتاب های بیان و انگار ناپذیری از هم دور میشنوند (به کجاها و در چه آوندی (ظرفی)؟ نمی توان سنجید و به جاست که این خدای دین عجایز را به گذشته سپاریم و همارا (مختصات coordinate) و سنجه (میزان) نوبتی برای شناخت و عرفان برگزینیم. بی پرده میگوییم، حتا در گفتار دانشمندان از Big Bang و هماندانش نیز با شتاب مهر پذیرش نتهیم، که آنها نیز دارای کاستی هایی میباشند چون همه باز در همان بعدها پیگیری میشوند. در آینه های ایرانی چه زرتشت، بودا و وداتا ما با سنجه های دیگری روپرتو هستیم، که در اینجا نمیتوان از آنها سخن گفت و خوشبختانه دوست ما معین زاده با آنها خوب آشناست و نوشه های او گویای این آگاهی است.

جلال الدین آشتیانی

با استقبال کم نظیر هم میهنان فهیم،  
آخرین کتاب

## هوشینگ معین زاده آیا خدا مرده است؟!

در کمتر از سه ماه به

چاپ دوم

رسید

علاقمندان می توانند این کتاب را علاوه بر کتابفروشی های  
معتبر بطور مستقیم نیز از آدرس زیر «انتشارات اذرخش»  
دریافت کنند.

قیمت کتاب با هزینه پست برای اروپا ۲۰ یورو، آمریکا و  
کانادا ۲۰ دلار است.

B.P. 31

92403 COURBEVOIE CEDEX-FRANCE

FAX: 331 4768 7448

E-mail: moinzadeh@wanadoo.fr

www.moinzadeh.com



## سخن از سخن دار گیرد فروغ

تورج فرازمند، معنای دقیق کلمه، استاد سخن است که سخن، براستی از او فروغ میگیرد و جلوه و جلا می باید. از دیرترین و دورترین ایام،

استاد تورج فرازمند

چه آن روزگار خوش، که «سخن» استاد بزرگوارم خانلری، با سخن تورج، رنگ میگرفت و چه سالهای دیگر که صدای گرم و گیراوزنگ دار تورج، تفسیرهای رادیوی ایران رامعنا می بخشید و چه در این روزگار تلخ از زهر که گذشت زمان نیز، از قوت و قدرت و معنای سخن تورج، کم نکرده است و او همچنان، استواروبی تردید، سخن را فروغ می بخشید، این بندۀ در سحر جادوئی کلام تورج، گرفتارم واژومی آموزم که چگونه میتوان، ساعتها بی یادداشتی، پشت میکروفون رادیو نشست و حرف زد و هم خوب حرف زد و هم حرفهای خوب زد. تورج، در دوستی، سر راست و استوار است، یک رنگ و بی رنگ... باهمه‌ی گنجینه‌ی دانش و اطلاعات وسیع، ذره‌ای ادعّا ندارد، بلد نیست ادعّا داشته باشد و مصدق این سخن معروف است که:

تا بدانجا رسید دانش من      که بدانم همی که نادانم

دکتر حشمت شهریاری، پژوهش برجهسته و همسرش فریده خانم که فرهنگ خواه و فرهنگ پرورند، مجلسی در خانه‌ی گرم و پر مهر خود آراستند و با دیگر دوستان و هواخواهان این انسان شریف و وارسته و آراسته، میلاد تورج فرازمند را جشن گرفتند و خدمات این مرد هنر و فرهنگ را قدر شناختند. دست مریزاد.

بنده نیز از این دوردست، بهمراهی دوستانم که هواخواه دیر و دور تورج عزیز هستند، تولّد او را تبریک و تهنیت میگوئیم و برای استاد تورج فرازمند، عمری دراز در تندرستی و شادمانی خواهانیم تا همچنان بدرخشد و جلوه و جلا سخن باشد.

محمد عاصمی

## دکتر محمود خوشنام



اگر فرهنگ پرورانی در میان ایرانیان مقیم امریکا وجود دارند که قدر خادمان فرهنگ را میدانند و گرد هم می‌ایند تا در روز میلاد استاد تورج فرازمند، به او بنمایانند که آنهمه تلاش و تکاپو، از دید اهل دل پنهان نمی‌ماند، بدینختانه در اروپا و در آلمان ما، می‌باشد تولد نویسنده، پژوهشگر و نقدنویس استاد، دکتر محمود خوشنام، بی‌تهنی و تبریکی همگانی برگزار شود و بنده این سعادت رانصیب خودسازم که در این مختصر از دوست دیرین عزیزم یاد کنم و برای او عمری دراز بخواهم.

دکتر محمود خوشنام، یکی از چهره‌های درخشان فرهنگی و هنری ایران ماست که پس از سردبیری مجله موسیقی، مجله‌ی رودکی را در تهران آفریده است که جای اول را در میان نشریات فرهنگی و هنری یافته بود و در خارج نیز بیکار نشست و عاشقانه به نشر رودکی در آلمان پرداخت که خوش درخشید ولی دولت مستجل بود و به دلایلی آشکار که سرنوشت همه‌ی فرهنگنامه‌هایی از این دست است، متوقف شد، اما خوشنام که آرامش نمی‌شناسد، به تهیه و تنظیم برنامه‌های رادیوئی دست زد و برنامه‌های هنری ممتازی فراهم آورد که شنوندگان بیشمایری دارد و در کنار آن، ابتکارت تنظیم ستون «بازتاب» در کیهان لندن را با نام «آوازه» بعهده گرفت که به نقد صحیح و دقیق آثار هنری و ادبی و اجتماعی در زمینه‌های موسیقی، تاری، سینما و کتاب پرداخت.

نقدهای خوشنام، بسیار منطقی و اصولی است و به قصد مطلق ستایش و یا نکوهش نوشته نمی‌شود، بلکه خلاف معمول میان ناقدان ما، شاید برای نخستین بار، نقد به معنای درست آنرا عرضه می‌کند ای بسا که قهر و خشم بی دلیل و منطق صاحبان اثر را متوجه خود می‌سازد.

«بازتاب» یکی از بهترین و جذاب ترین و در نتیجه پرخواننده ترین مطالب کیهان لندن است و چه بحاست که دکتر محمود خوشنام با این نام و عنوان، برنامه‌ای در اینترنت ترتیب دهد که بی‌واسطه با علاقمندان آثار خود در تماس باشد و خوانندگان بیشتری در سراسر جهان پیدا کند حق اوست.

خوشنام، از یاران و همراهان دیر و دور ماست و آثارش با نام و بی‌نام. از دیر باز، زینت کاوه است.

میلاد فرخنده‌اش بر او و همسر و همسفر هنرمندش الهه مبارک باد.

محمد عاصمی



## پیام دایرةالمعارف ایران

### به مناسبت نشر یکصدمین شماره کاوه مونیخ

هیأت علمی «دایرةالمعارف ایران»، نشریکصدمین شماره نشریه وزین ویر بار کاوه را به دکتر محمد عاصمی مدیر مسئول و همکاران و شورای نویسندها آن فرهنگنامه صمیمانه تبریک و شادباش می‌گوید. رسیدن مجله به مرز چهل سالگی توفیقی است که گردانندگان این نشریه آبرومند و معتبر فرهنگی به حق باید از این جهت احساس رضایت و غرور و افتخار کنند. در تاریخ مطبوعات ایران، به استثناء مجله ارمغان تأسیس زنده یاد وحید دستگردی در ۱۲۶۹ که بعد از مرگ او به همت پسرش ادامه یافت، هیچ نشریه ادبی مستقل و غیر دولتی نداریم که به چهل سالگی رسیده باشد. بنابراین تداوم نشر کاوه که پیشینه آغازین آن به خدمات زنده یاد سید حسن تقی زاده و همکاران او در برلین در ۱۹۱۶ / ۱۲۹۵ ش به مری گردد و از آن پس با وقفه ای دراز به همت دکتر محمد عاصمی و همکاران نزدیک به چهل سال پیش، احياء شد، در تاریخ مطبوعات ایران، به راستی بی سابقه است و به اصطلاح «رکورد راشکسته است». ما، در ایران، افراد خلاق اندیشه مند و هنرمند و همچنین پژوهشگران، نویسندها و دانشمندان موقق بسیاری داشته و داریم که هر یک، به تنهایی و تک تک، دارای آثار و مأثر شایسته تقدیر و قدرشناصی اند؛ اما تعداد کسانی که نهادها و سازمان هایی پژوهشی و فرهنگی برای تبادل فکر و مشارکت ذهنی و فرهنگی در میان دیگران تأسیس کرده و یا تربیونی برای هم نسلان و معاصران خود به صورت مجله یا نشریه ایجاد کرده و در مدیریت آن مدت زمان قابل ملاحظه ای پایداری و مقاومت نشان داده باشند، بسیار اندک است. به همین دلیل، هیأت علمی دایرةالمعارف ایران وظیفه می‌داند که نشر یکصدمین شماره فرهنگنامه کاوه را در آستانه چهل سالگی آن به جامعه فرهنگی ایران به طور عام و مسئولان نشر کاوه - به طور خاص و دکتر محمد عاصمی بالاخص تبریک گوید و اظهار امیدواری کند که در آینده ای نه چندان دور، در دایرةالمعارف ایران مدخلی مستقل با عنوان «کاوه، فرهنگنامه دو زبانه فارسی - آلمانی، چاپ آلمان» چاپ و منتشر کند.

از طرف هیأت علمی دایرةالمعارف ایران، تهران

سیدحسن امین ۸ آذر ۱۳۸۱

وحی، توسط مفسران وحی، تفسیر میشود. بس مفسر جای خدا را میگیرد و جون مفسر، سخنگوی وحی است، پس او هم شخصیت وحی دارد و وحی شناس است ... او بالاتر از جبرئیل است، زیرا جبرئیل، حامل وحی است و مفسر به مامیگوید که خدا، چه گفته است، یعنی با خود خدا هم فکر است. ما از خط هنخنی نمی توانیم خط راست به دست آوریم. و ما نمی توانیم در جامعه ای نادرست به زندگی درستی دست یابیم. همواره از نو گزیده عیشونیم ... از این سو ... و از آن سو ... سیمون دوبوار، روشنگران،

## ای دلیر من الٰی صد ساله ش روی

بنظرم می رسد که این ترانه افغانی بود که در سالهای دور خانم گوگوش آن را می خواند. عملاً دلیر صد ساله چیز تحفه ای نیست. دندانها همه ریخته و اگر پولی داشته بجای آنها دندان عاری گذاشته یا اگر خیلی پولدار بوده دندانی کاشته. دلیر صد ساله حال و حوصله بغل زدن آدم را ندارد. وقتی به عشق بازی دعوتش می کنی به هزار حیله و غذر از چنگت فرار می کند که مبادا بعلت پوکی استخوان دک و دنه اش بشکند. ناهار و شام به لب نانی قانع است که لب و دندانش نیست و مثل سنانی نمی تواند بالب و دندان، ذکر عاشقانه بگوید.

فراتر از همه اینها آرزوی صد سالگی کردن برای کسانی که قرنی را پشت سر گذاشته اند چیز بدقرانی است و سلطان صاحبقران که نصف قرن معمولی سلطنت کرده بود، در طوف حرم حضرت عبدالعظیم شهید اسلام ناب سید جمال الدینی شد.

اینها را عرض کردم تا بگویم که برخلاف دلیر صد ساله کاوه صد شماره ای دلیری دوست داشتی و تحسین کردنی است. در کار روزنامه نویسی، آنهم در غربت، آنهم یک فصل نامه که امتداد یک مبارزه درخشان سالیان پیش است صد شماره دوام آوردن مثل تازه از بلوغ به جوانی رسیدن است با همه طراوت و فرخندگی که در جوانی هست.

محمد عاصمی با کاوه مونیخ و صد شماره که در طی این سالها منتشر کرده است، اصلاً آن دلیر صد ساله نیست. حال و مجال جوانی او گاهی مرا برآستی سرحال می آورد. این حرفة پیر شدن ندارد حتی پیر مردانش هم جوانمرگ می شوند، چون در آرزوی نوشن مقاله بعدی برای روز بعد هستیم. کار ما کاری است که به زرتار جوانی آزا بافته اند. این تازه در مورد نویسنده هاست. اگر نویسنده بودی و بعد مدیر هم شدی و بعد در غربت هم بودی و بعد مجله ات را سروقت منتشر کردی اصلاً آن دلیر صد ساله نیستی، این ماهر و ایستاده بر آستانه ای که هنوز عشق می طلبد و هنوز با دستهایش بازلف فردا بازی می کند.

صدمین شماره کاوه بر همه ما و محمد عاصمی مبارک باد که در او جوهر جوانی همچنان جاری است و بقول اسلامی نلوشن: این جوهر جوانی و شادابی اندیشه های تلحیخ بید از سر روزنامه مال اندیشه های شیرین است و روزهای بهتر و کاوه به ما ایستادن بلوط را در مقابل باد می آموزد و یقین آنکه باد نی را می شکند و بلوط را نه

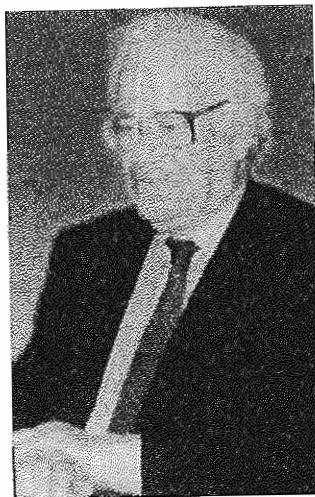
برکلی - دسامبر ۲۰۰۲

صدرالدین الٰی

﴿مردم بدیابان کار مینگورند، و به مرز و حد توجه دارند علم از مرزها گریزانست، شما جراغ دانش را فروزان نگهدارید بدکارش بگیرید و بدکارش مگیرید، تا مبادا فرو افتد و همه‌ما را به تاریکی بسپارد...، کاپلله﴾

# نیکمردی دیگر از میان مارفت

درگذشت دکتر مهدی سمسار



## مردی مثل مسیح

- با احترام یاد کنیم از مردی که همه را محترم می‌داشت، و یاد مردی را گرامی بداریم که معنای انسان یافتن نشدنی در روزگار جستجوی انسان بود.
- با محبت، فروتن و صمیمی زیست، با بسیار دانستن‌هایش هرگز به دانستن تظاهر نکرد. اصلاً از تظاهر بیزار بود... بیزار.
- تعارفهای آمیخته به ریا دوست نمی‌داشت به این جهت با کسی تعارف بی‌جانانی کرد. به نظر می‌رسید که اهل این روزگار نیست. مال سالهایی است که یا گذشته‌اند و یا هنوز از راه نرسیده‌اند.
- دنیارادوست می‌داشت و زندگی رانیز در دنیابانگاه بخشایش می‌نگریست و دشمنانش را بادوستی رام می‌کرد و دشمنی‌ها را می‌بخشید. مثل مسیح بود.
- در کار حرفه‌ایش پشتکار و نظمی بی‌مانند داشت، همکاران دور و نزدیک او همه از دقت‌وی و نظمی که در کارهایش داشت حرف‌می‌زنند، او همه توفیقش را مدیون همین نظام حرفه‌ای بود.
- وقتی چیزی نوشت تمام حواسش روی کاغذ بود. کاغذ سیاه کردن را که خیلی هادوست می‌دارند و در نتیجه زیاد می‌نویسند. اصلاً دوست نداشت. او عاشق نوشتن روی کاغذ بود نه سیاه کردن آن.
- سختگیر بود. کتابهایی را که برای ترجمه برمی‌گزید سرسری انتخاب نمی‌کرد. هر یک از ترجمه‌های او فصل تازه‌ای در تاریخ ترجمه ایران گشود و نویسنده‌گان بزرگی را که برای ایرانیان ناشناس بودند به آنها معرفی کرد.
- خانواده‌اش را باتمام دل دوست می‌داشت و به بچه‌ها عشق‌می‌زد. اصالت او در این دوست داشتن به حدی بود که گاه آدم فکر می‌کرد دنیا و بچه‌های دنیا، همه، خانواده بزرگ اویند.
- چون شیرازی بود شراب خوب را دوست می‌داشت و مثل هر کار دیگر که به آن دست می‌زد بادقت درباره شراب خوانده بود و یک جام خوب شراب را می‌ملد کتاب خوب دوست داشت.
- در کار حرفه‌ای روزنامه‌نگاریش بی عقده بود. هر استعدادی را که قابل شکفتند می‌دید یاری می‌داد تا به حد رشد برسد. روزنامه‌نگاری ایران این مرد بر جسته حرفة روزنامه‌نگاری را همیشه به یاد خواهد داشت.
- او از آغاز جوانی تنها یک اعتیاد داشت «خواندن». در پناه این خواندنها بود

که او به یک دانش عمومی و کم نظری دست یافت، گاهی مثل یک آنسیکلوپدی جواب سوالات کسی را می داد که تنها می خواست اطلاع اندکی از موضوعی که او می دانست داشته باشد و او بیشترین آگاهیها را به دستش می داد.

● صبور و مقاوم و سربلند بود. از چندین آزمایش سخت زندگی سربلند بیرون آمد. پایداریش نمونه و بی مانند بود و هرگز تسلیم موقعیت‌های موقتی نشد. زیرا شرکش را بر مقام و مرتبه برتر می داشت.

● بی ازار بود و بی ازار زیست. از اینکه اسباب زحمت دیگران بشود به شدت نفرت داشت. به همین جهت همواره با فاصله‌ای از دیگران قرار می گرفت که به حرمتش اطمینای وارد نشود.

● اگر احسان می کرد که کسی چیزی را آرزو کرده است که او هم آرزوی آن را دارد. از آرزوی خود بی تظاهر و هیاهو چشم می پوشید و به تماشای شادمانی آن دیگری می ایستاد.

● پایبند به اصول اخلاقی خاص خود بود. اصلاً اخلاق خاص خود را داشت. شاید نزدیکترین آدم به طرز فکر اخلاقی او تولстоی بود.

● شب پیش از خاموشی اش فیلم تولستوی را تماشا می کرد و گفت: «بیغمبر یعنی این».

● خانمهای آقایان، به احترام و بایاد مردی که مثل مسیح بود یک دقیقد سکوت کنیم.

### شراره گله‌داری

متشرکرم.

### تکیه گاه از دست رفته

در پایان مراسم یادبود دکتر سمسار دختر جوان تنها بی که از صبح در تمام مراسم شرکت داشت و بسختی می گریست. بدنبال من آمد. کاغذی به دستم داد و گفت من دله می خواست این مطلب را در اینجا بخوانم اما مجال نشد. آن را بیدار گار به شمامی دهم. اورانی شناختم. نه تنها من، که دیگر سوگواران هم او را بجاننمی آوردند. از او پرسیدم که گیست و در جوابم گفت: «شراره گله‌داری»، دختر عبدالله گله‌داری که دوست قدیم و همکار سرویس خارجی در سالهای سال بود، در سالهای دور گاهگاهی با پدرش گلوبی سبیوی رامی شکستیم تا گلوبی تازه کنیم و عبدالله گله‌داری چند سالی است که دور از وطن روز در نتاب خاک کشیده است. اورابل زدم و بیدار گلوبی مطلب را که خواندم حیفم آمد شما هم نخواهید. بجهه ای از نسل بدران کیهانی دیروز، امروز به فارسی زیبا، روان و بی تملق حرف دلش را زده بود. با همه دلگیری آن را برای بجهه ها فرستادم که در این صفحه جا بدھیم. او که نمی دانم چکار می کند. اگر در راه بی برکت کار ما قدم بگذارد، برکتی برای روزنامه نگاری خواهد بود.

من ۱

بعد از بیست سال و چندی، احسان گمشده‌ای به من دست داد. وقتی چشمانم را می بندم، خیال می کنم در راه رهای طولانی روزنامه کیهان هستم امروز همه دوستان بابا حاضرند. دلم نمی خواهد که چشمانم را باز کنم. ولی چاره چیست؟!! آه، چقدر برایم مشکل است که خود را در این لحظه باور کنم، باور کنم که در کجا هستم و برای چه؟ این چه غوغایی است؟؟

از پانزده روز قبل به آقای دکتر سمسار فکر می کردم نمی دانم چرا!!!! آرزو داشتم و تصمیم داشتم که رابطه گذشته را برقرار کنم، مخصوصاً بعد از محروم شدن از محبت مادری.

به قول معروف، دنیال تکیه گاهی می گشتم. در این غربت که نه قوم و خویش و نه دوست وابسته‌ای دارم وجود دکتر سمسار به من اعتماد به نفس می داد و پشتمن را گرم می کرد. ولی افسوس که یک بار دیگر نفرین روزگار «یک یک» را ز من کم کرد و زوجه را فرد کرد.

باز هم ۱ شدم. دیگر ۲ نیست... از عمومی عزیزم دکتر سمسار این را فقط می دانستم که آشن سیزی شیرازی را که مامان من درست می کرد. خیلی دوست داشت. ولی امروز فهمیدم که بی اندازه به بابا شباht داشت!!! امروز فهمیدم که چه دسته گلی را از دست دادم.

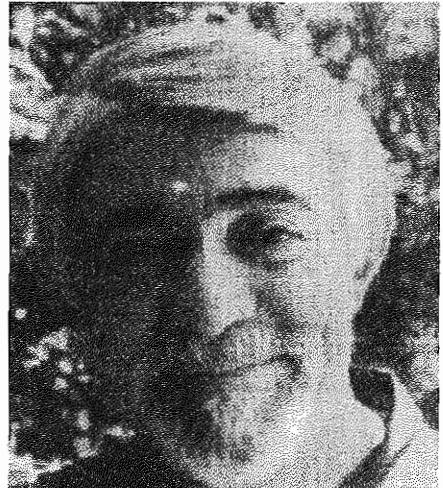
متأسفم برای خودم، امروز برای بار دوم پدری را، پشتونهای را، هویتی را، تاج

# Nader Naderpour (1929–2000)

Iranischer Dichter, Denker, Patriot  
gestorben im Exil

## نادر نادرپور

مراسم سالگرد سومین سال درگذشت شاعر و نویسنده و پژوهشگر مبارز ایران، نادر نادرپور، از سوی همسر و همسفر و همراهش ژاله و با یاری دانشجویان و شاگردانش بر مزار او برگزار شد.



در این مراسم که در تالار اجتماعات «روست وود مورچوری» برگزار شد، تورج فرازمند، عباس پهلوان و پرویز صیاد در مورد کردار و رفتار و آثار و مبارزات او پس از تسلط آخوندها سخن گفتند و دو تن از شاگردانش، اشعار او را خواندند و دکتر پارسی نژاد درباره‌ی شعر او سخن گفت و در پایان مراسم، مافی، یکی از شاگردان شاعر، اعلام کرد که یک سایت اینترنتی به نام شاعر نامدار ایران دایر کرده است که زندگینامه، مقالات و بخشی از شعرهای او را در بر میگیرد. نشانی اینترنت چنین است:

[www.naderpour.org](http://www.naderpour.org)

بعخشی از نوشته‌ی عباس پهلوان را درباره‌ی نادرپور که به دست مارسیده است، با یاد آن بزرگمرد می‌آوریم:

### «نادر» زمانه

من در غیاب ماه، برین ساحل غریب / مستانه پا نهاده و هشیار مانده ام.

شادم که چون مناره‌ی دریا، تمام شب / فانوس سرخ، یا؛ دل خونین خویش را / در چنگ خود فشرده و بیدار مانده ام.

این بخشی از یک شعر بلند نادر نادرپور شاعر نامدار ایران است. بزرگمردی توانا در شاعری، و استاد طریفه کار کلمات و اندیشمندی که در سال‌های پایانی عمر با ظرافت، افکار تند و سرکش و گاه خشم انگیز خود را در زرورقی رنگین از کلمات عرضه می‌کرد. او نه تنها در این ساحل غریب (آمریکا) هشیار و بیدار بود که حتی آن هنگامی که نخستین قدم‌ها و مشت‌ها زمین و آسمان ایران را به لرزه در انداخت – و در آن مرداب انقلاب – که داشت او را می‌بلعید – «با دل خونین خویش» هشیار مانده بود.

سری را از دست دادم. شیرین جان. شهرزاد جان. گیتی عزیز ماهمه شاخه یک  
درختیم. حی دانم که در رگهای شما میل من به جای خون. جوهر قلم جاری است...  
مرا در غم خود شریک بدانید  
پاریس - هتل لوتسیا. ۲۲ ژانویه ۲۰۰۳

صدرالدین الهی

E-mail: elahil@aol.com Fax: 001-(510) 527-1688

او هنگام گریز و در آوارگی ناخواسته در غربتی - که روزی با عشق و شور و امید در آن می زیست (فرانسه) - این هشیاری را با «دل خونین خویش» از تهران به پاریس به همراه آورد.

«نادرپور» از جمله اولین شاعران و متفکرانی بود که «دیو» را با چشم بصیرت دید و «صبح دروغین» را شاهد بود و «ازلزله‌ای که ایران را تکان داد» حس و درک کرد.

نادرپور در فرانسه و در اولین سال‌های انقلاب کذای نوشت «شیفتگان»، به اندیشه‌ای فریکار و قدرت طلب و



نادر نادرپور در کنار همسرش ژاله نادرپور

کودکانه، دل سپرده اند؛ اندیشه‌ای که تمام طایله داران مشروطیت - از «آخوند زاده و طالبوف» تا «میرزا آقاخان کرمانی و میرزا جهانگیر خان شیرازی» دشمن پیشرفت می خواندند و در کار پس راندش به جان می کوشیدند.»

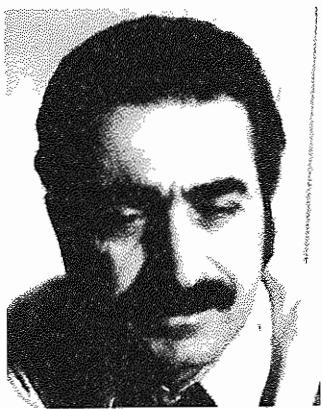
او می دید و می نوشت که «در پشت آن صفحه‌ها مشت‌ها و به موازات آن پیکار سیاسی، نبردی فرهنگی آغاز شده است. نبردی که در آن «ست» بر «بدعت» و «تعصّب» بر «تجدد» می تازد.»

نادرپور این حس بیداری را نه فقط در شعر که در سال‌های پایانی عمرش در مقالاتی آتشین و گفتارهای پر فریاد در روزنامه‌ها، رادیوهای ایرانی خارج از کشور، نشان می داد؛ فریب دوباره ای که به صورت «دوم خرداد» و «آخوند شیادی به اسم حجت‌الاسلام خاتمی - که در نوع و قواه دیگری از «دجال» اول (خمینی) بود - به صحنه اش آوردند.

او همان زمان خروشید و نشان می داد که با دل خونین خویش هنوز «بیدار و هشیار» است. افسوس که ما چون خود او نمی دانستیم که این «دل خونین» را که در چنگ خود می فشارد تا «تمام شب بیدار بماند»، به خاموشی شمع وجودش می انجامد. اکنون که در سومین سال مرگ دلخراش و ناگهانی نادرپور هستیم و آن فریب شوم دوم خرداد (رونوشت برابر اصل ۲۲ بهمن ۱۳۵۷) به تمامی آشکار شده است، ما، همه، آن هموطنانی را که با او سخت به مجادله برخاستند و شاعر را آزردند و قلبش را به درد آوردند، نمی بخشم و حتی مقصر می دانیم. آنها «مو» می دیدند و نادر «پیچش مو». او با «حس بیدار» - که به قول خود او «دعوی غیب گویی» نداشت بلکه به مدد شناسایی گذشته از آینده خبر می داد - احساس خطر می کرد.

این معنا راما در اشعارش به تاریخ روزهای انقلاب ۱۳۵۷ و هفته‌های پس از آن می بینیم که چون پیامبری که وحی دریافت کرده باشد، عمامه به سر پیری را می دید که «با پنجه‌های خونین از شعله برون تاقت بود».

او در خداد ۱۳۷۶ بار دیگر هشیار شده از «پایگاه وحی» - این بار نه در خفا و در شعر - که در غربت «ساحل آرام» فریاد خود را سر داد تا هموطنانش، خاصه آنان که از جهنم خمینی گریخته اند، «غفلت دیروز» را تکرار نکنند ولی آن‌ها چه دیر از این خواب غفلت بیدار شدند - حتی دوستان او - که آزرده اش کرده بودند - اما



## به یاد عزیز جان محمود پایینده

به مناسبت سالگرد خاموشی غم‌انگیزش

بار دیگر غروبی غم افزا تن و جان لنگرود را در بر گرفت و ببرق سرپراز شهر یاران، برجسته سالاری از دیار مهربانان محمود عزیز، پایینده در دل وجان همه‌ی همزبانان سرزمین کیل و دیلم فرود آمد. سالی گذشت و روز فراق و درد فرا رسید و ما غربت زدگان غربت غریب، حتی امکان حضور بر مزارش را نیز نداریم. چه می‌شود کرد؟

این جریمه‌ای است که بابت اشتباه تاریخی خود پرداخت می‌کنیم و بایستی بسوزیم و بعد هم بسوزیم تا محمود پایینده را دیدار کنیم. آنجا در آن دیدار ابدیت، محمود‌گیلک زبان و شیرین گوی برایمان منظومه 'یه شو بو شوم رو خونه' را بخواند و چشم و دلمان را به محیط اجتماعی باز کند و با منظومه 'لیلاکوه' صیر و استقامات را به ما بیاموزد.

در سالروز از دست دادن محمود پایینده شایسته است، ابیاتی از منظومه‌هایش را بازخوانی کنیم و مثل خودش به شهر و یارش عشق بورزیم، عشقی که محمود در تمامی عمر کوتاهش پنهان نکرد و بسان بروانه گرد یار می‌گشت و در این سود و سودا، فرهنگ و لهجه لیل و دیلم را از دل پیران زمانه بیرون کشید و در مجموعه‌ای بنام کتاب «کیل و دیلم» به ما بخشید. باید در این زمانه‌ی حسرت و درد، درس انسانیت و دوستی را از محمود آموخت، آنجا که همکی مان را حتی از آزار یک پرنده وحشی بنام کشکرت بر حذر فیداشت و یا نوع مهمان نوازی نوین را در دل ما می‌کاشت، آنجا که در شعر «نمه شکار» از نامردمی میزبان سخن می‌سراید که چگونه مهمان تازه از راه رسیده را بدست جلاد می‌سپارد. سخن کوتاه!

امروز در عرصه 'فرهنگ و ادب'، جاییکه محمود پایینده شالوده 'عشق را کاشت و رسم دوستی را به ما آموخت بیانیم، مثل محمود و با نام و یاد محمود، عشق و انسانیت را پاس بداریم و از نامردمی و کین خواهی دوری کنیم و نهال دشمنی برکنیم و درخت دوستی بنشانیم که محمود عزیز ما از فراز آسمانها نکران راه و روش ماست. نام و نشان و یاد و یادکار محمود پایینده عزیز ما جاودان باد.

احمد پناهنه - کلن

---

دیگر نادر ما نبود. گرچه همچنان مظہر آن تزویر و ریای دوم خرداد و در همان قالب قدیمی، جمهوری جهل و جنون و خون، به حیات ننگین خود ادامه می‌داده و ما همچنان با آهی مانده در گلوبیان و دردی از تأسف و اندوه بر قلبمان، می‌رویم تا یکشنبه بعد از ظهر یکبار دیگر در کنار همسر نازنین او «زاله» یاد عزیزمان را بر سر مزارش گرامی بداریم.

عباس پهلوان